

DECLARACIÓN DEL IMPUTADO OTMAN EL GNAOUI

Fecha de la declaración : 20-02-2007

Orden en la sesión : 03

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n. t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>MF SÁNCHEZ</i>	Ministerio Fiscal - Olga Emma Sánchez Gómez
<i>AAV11M</i>	Asociación Ayuda a las Víctimas del 11 M
<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular Pilar Manjón y otros
<i>A PEDRAZA</i>	Acusación Particular Angeles Pedraza Portero y otros.
<i>M PELICARI</i>	Acusación Particular de Mario Pelicari Geraldini.
<i>I PINTO</i>	Acusación Particular de Isabel Pinto Libramiento.
<i>A GERIA</i>	Acusación Particular de Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.
<i>G PÉREZ</i>	Acusación Particular de Guillermo Pérez Ajates.
<i>R BARROSO</i>	Acusación Particular de Roberto Barroso Anuncibay.
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.
<i>D EL FADOUAL</i>	Defensa de Abdelilláh El Fadoual El Akil.
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif.
<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafá Zouhier.
<i>D SLIMANE</i>	Defensa de Mahmoud Slimane Aoun.
<i>D EL HARRAK</i>	Defensa de Saed El Harrak.
<i>D BOUSBAA</i>	Defensa de Nasredinne Bousbaa.
<i>D OTMAN</i>	Defensa de Otman El Gnaoui.
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
I	Imputado Otman El Gnaoui

Informe de delitos y penas.

00:00:00

GB: Otman.

I: Sí.

GB: Sabe usted que tiene derecho a no declarar y a no confesarse culpable, y que en consecuencia puede contestar a todas, alguna o ninguna de las preguntas que se le formulen por las acusaciones, por las defensas o por el propio Tribunal.

La más grave, lo sabe, ¿verdad? La más grave de las acusaciones que se formulan contra usted consiste en lo siguiente: Se le imputa un delito de pertenencia o integración en banda armada u organización terrorista, por la que se le solicita una pena de 10 años de prisión, multa de 20 meses, y multa de 20 meses, con una cuota diaria de 50 euros. Perdón, 12 años de prisión e inhabilitación especial para empleo o cargo público por delito de integración en organización terrorista. Por un delito continuado de falsificación de documento oficial, con fines terroristas, se interesan la pena de 3 años de prisión y multa de 10 meses, con una cuota diaria de 50 euros. Y por un delito de transporte de sustancias explosivas se piden para usted 9 años de prisión. ¿Me ha entendido?

I: Sí, sí.

GB: ¿Se considera usted culpable o inocente de estos cargos?

I: Inocente.

GB: Conteste, si lo desea, a las preguntas que le va a dirigir en primer lugar el Ministerio Fiscal.

Ministerio Fiscal - Olga Emma Sánchez Gómez.

00:01:14

MF SÁNCHEZ: Con la venia de la Sala. ¿Desde cuándo está en España?

I: Desde noviembre de 2001.

MF SÁNCHEZ: ¿Para qué vino a España?

I: Como todos los inmigrantes que vienen aquí. A mejorar mi situación.

MF SÁNCHEZ: ¿Tenía algún contrato de trabajo, o conocía a alguien que le proporcionara trabajo?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Ha estado trabajando desde el año 2001 hasta que fue detenido?

I: Cuando llegué, en noviembre, tuve trabajo a partir del, diciembre. Así, he estado trabajando a lo largo de un año y medio.

MF SÁNCHEZ: ¿En qué trabajaba?

I: En fontanería, he estado trabajando un mes. También he trabajado como albañil un año y medio, un año y cinco meses. También en instalaciones de pladur.

MF SÁNCHEZ: ¿Tenía permiso de trabajo y residencia?

I: No, no.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo conoció a Jamal Ahmidan, alias "El Chino"?

I: No lo sé. Él me llamó después de la fiesta del Cordero, para hacerle una obra en su casa de Chinchón. Esa era la ocasión de conocerle.

MF SÁNCHEZ: La fiesta del Cordero del año 2004 fue a principios del mes de febrero, ¿verdad?

I: Sí, perfecto.

MF SÁNCHEZ: ¿Cómo se puso en contacto Jamal con usted? ¿Tenía su número de teléfono, o lo vio en algún lugar?

I: Alguien le ha dado el teléfono para contactar conmigo.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda haber declarado en el juzgado que conoció a Jamal en una discoteca, en octubre o noviembre del año 2003?

I: No le conocía, pero sí que le vi en una discoteca en Alcorcón. Bueno, es una discoteca que se llama "Atlas" es de, nuestros paisanos de Marruecos.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo empezó a trabajar para él?

I: Bueno, es que la fecha no me acuerdo, pero eso fue en el, la, las primeras semanas de, el dos de, el dos de... (no se entiende).

MF SÁNCHEZ: ¿No recuerda?

I: No me acuerdo fecha. (Pasa al árabe, y continúa el traductor). Dos de febrero. (Vuelve Otman al castellano). No, dos febrero, no, semana, (Otman vuelve al árabe. Insiste el traductor) Dos de febrero.

00:04:37

(Y vuelve Otman al castellano). No, dos de febrero, no, es la próxima semana del....

MF SÁNCHEZ: *¿A mediados de febrero?*

I: De febrero, sí, perfectamente.

MF SÁNCHEZ: *¿Realizó unas obras en una finca en el término municipal de Chinchón desde mediados del mes de febrero hasta el mes de marzo de aquel año 2004?*

I: ¿Después o antes? Esto no...

MF SÁNCHEZ: *Entre el mes de febrero y el mes de marzo. ¿Realizó usted unas obras en Chinchón?*

I: Sí, yo voy casi un mes trabajando en esa casa.

MF SÁNCHEZ: *Estuvo casi un mes trabajando.*

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: *¿Qué tipo de obras realizó en esa finca?*

I: Bueno, es que la primera vez cuando me llamó fue a, montar una chimenea dentro de la casa. Después me dijo que iba a montarle una, una habitación arriba de la casa.

MF SÁNCHEZ: *¿Qué finalidad es, era?, ¿hacer una habitación en la parte superior de la casa?*

I: Sí, arriba. No, no estaba ahí. Yo le que monto.

MF SÁNCHEZ: *¿Tenía? No estaba. En un principio...*

I: Yo lo que monté, la habitación.

MF SÁNCHEZ: *¿La hizo usted?*

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: *¿Se hizo con una ventana que quedaba enfrente, daba enfrente de un coto de caza que hay enfrente?*

I: Sí, había tres ventanas. Que yo lo he puesto, había tres, tres ventanas ahí arriba.

MF SÁNCHEZ: *¿Tres ventanas?*

I: Tres. Esa habitación que está arriba, tiene tres habitaciones.

MF SÁNCHEZ: *¿Conoció a Serhane?*

I: No, nunca, no, no conozco de nada, pero una vez, viene ahí, y nos saludó, que no, tal. Y lleva ahí unos 5 minutos hablando con Jamal y, y luego se fue y ya está. No hay...

MF SÁNCHEZ: *¿Dice usted que lo vio, que lo vio allí en la finca?*

I: Sí. Vino ahí, vino ahí con un coche Golf azul. Y viene, sí, y nos saludó, "hola, hola", y habló con Jamal dentro de unos cinco minutos, y ya se fue.

MF SÁNCHEZ: *¿Cuándo conoció a los hermanos Oulad Akcha, a Mohamed y a Rachid?*

00:06:48

I: Sí, cuando yo en este casa, estaban ahí, había ahí los dos.

MF SÁNCHEZ: *¿Cuando usted fue a trabajar, ya estaban estas personas ahí?*

I: Sí, estaban en esa casa, sí.

MF SÁNCHEZ: *¿Y a Abdennabi Kounjaa? A, le, le decían "Abdalah".*

I: Sí, también.

MF SÁNCHEZ: *¿Rifaat Anouar?*

I: Es, es que yo cuando llegué la primera vez, cuando llego a trabajar ahí, había allí Mohamed Oulad Akcha, su hermano, Rachid Oulad Akcha, y Anouar Rifaat, y Abdalah, no sé cómo, no me acuerdo cómo se apellida, cómo...

MF SÁNCHEZ: *Kounjaa.*

I: Ah, Kounjaa, eso, perfectamente.

MF SÁNCHEZ: *¿Conoció a Allekema Lamari?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Acompañó a, a Jamal a comprar unas planchas de "poriespán" y material para la obra?*

I: Sí, sí, sí.

MF SÁNCHEZ: *¿Para qué se utilizaron aquellas planchas de "poriespán"?*

I: Es que antes de, de, bueno, antes de fue a comprar este planchas, y me dijo que, que tenemos que hacer algo del, bueno, una caseta de gallinas que tiene ahí dentro para que, para que si "frescan"...

MF SÁNCHEZ: *¿Para?*

I: Para que no, para que no se "frescan", porque hace frío, y entonces me dijo: "Vamos a comprar unas placas de poliespán.

MF SÁNCHEZ: *¿Para que las gallinas no pasaran frío, dice usted? ¿Para qué o con qué finalidad se hizo un habitáculo rectangular, en el suelo del jardín, debajo del cobertizo?*

I: Bueno, el suelo, yo cuando llegaba, ya ahí, yo lo he visto ahí. Había dos zulos, no sólo uno. Dos.

MF SÁNCHEZ: *¿Había?*

I: Dos.

MF SÁNCHEZ: *¿Dos? ¿Agujeros en el suelo?*

I: Dos. Uno que tiene la motor de la luz, que está ahí en el frente del pozo, tenía una máquina de, de la luz, sí, una motor. Y el otro, había vacío. Pues, entonces, un día que estaba limpiando ahí él, y, y me llamó, y me dijo, me dijo que "trae" una pala para limpiar ese

00:08:55

agujero. Yo lo que hice, yo lo que hice, yo lo saqué de ahí, un tierra que, había un poco de tierra dentro ahí.

MF SÁNCHEZ: ¿Dice usted que entonces ya estaba hecho ese habitáculo?

I: Estaba hecho, estaba hecho. Pero antes, como se, "había llueve", pues se llenó con la tierra.

MF SÁNCHEZ: Antes de que usted llegara a la finca de Chinchón, ¿había alguna otra persona trabajando, efectuando obras?

I: Sí, Mustafá Haddar, sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Mustafá El Haddar estaba?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué vehículos había en la finca? ¿Lo recuerda?

I: Mire usted, bueno, la primera vez que un día había un, un Opel Astra, azul, y un Peugeot, no sé cual, seis cero cinco o seis cero tres, no me acuerdo, pues azul también.

MF SÁNCHEZ: ¿Quién conducía el Opel Astra?

I: Abdelilláh Kounjaa, Abdalah, Abdalah Kounjaa.

MF SÁNCHEZ: ¿El Opel Astra lo conducía Abdal, Abdalah?

I: No, estoy hablando del Peugeot.

MF SÁNCHEZ: El Peugeot. El Peugeot de color azul.

I: Sí, el Opel es de, de Jamal.

MF SÁNCHEZ: Jamal. ¿Qué otro coche? ¿Vio algún otro coche allí, cuando usted fue la primera vez?

I: Sí, un Golf negro, un Golf color negro.

MF SÁNCHEZ: De color negro, ¿cómo era ese Golf de color negro?

I: Bueno, es un, es un modelo, me parece, de 2000, o, noventa y, o noventa y nueve, es un Golf color negro, tiene las ruedas de aluminio.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuántas puertas?

I: Cuatro. Bueno, cinco con la...

MF SÁNCHEZ: ¿Y los cristales? ¿Los cristales eran normales, normales y corrientes, transparentes?

I: Sí, de la, atrás, cristal negro, tiene atrás, negro.

MF SÁNCHEZ: ¿Eran tintados?

I: Sí.

00:10:44

MF SÁNCHEZ: ¿Vio algún otro vehículo allí?

I: No de momento, no, no había, es que...

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda si vio en alguna ocasión una furgoneta blanca?

I: Sí, yo fui, necesitaba "una" material para el cemento, y ladrillo, y arena, pues, es que no me acuerdo cuándo fue, si la primera o la segunda vez. Pues, fui, fui con Jamal para comprar con esa furgoneta, para comprar cemento.

MF SÁNCHEZ: ¿Con la furgoneta blanca?

I: Sí, para eso. Pero no me acuerdo que es, Renault o Citroën, o yo no sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda si era una Renault Kangoo, de color blanca?

I: Bueno, es un coche blanco, sí, un furgoneta blanca.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda que se le mostraron unas fotografías en el Juzgado?

I: Sí, me, me mostraron unas fotografías, unas fotocopias, en el, en, en, en la comisaría.

MF SÁNCHEZ: No, en la comisaría no, en el Juzgado.

I: Sí, pues, con, la comisaría, sí.

MF SÁNCHEZ: En el Juzgado, cuando usted declaró...

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ...delante mía. ¿Recuerda?

I: Es como no sabe. Sí, me acuerdo, pero no, no sabía qué coche era, qué furgoneta, que es Citroën, o Renault, o sea, yo tenía que firmar los dos, y no sé quien me ha dicho: "No, tienes que firmar uno", pues, sí, firmo éste, blanca.

MF SÁNCHEZ: No, se le preguntó si...

I: Pero no sé cómo se llama esa...

MF SÁNCHEZ: ...sí, si la reconocía, y usted dijo que era parecida.

I: Blanca, sí. Pero no sé qué es, "Kangura", ¿cómo se llama? o "Exprés".

MF SÁNCHEZ: O Exprés. ¿Podría ser? O es otro modelo.

I: En "el" declaración de Mustafá dice que antes había una, una furgoneta "Express" a la...

MF SÁNCHEZ: No, lo que usted vio, lo que usted vio. No lo que vio Mustafá, lo que usted vio.

I: Bueno, estoy hablando, de esa furgoneta "Kangura", esa. Y esta es la primera vez que he visto yo.

00:12:29

MF SÁNCHEZ: ¿Hasta cuándo estuvo trabajando en Chinchón?

I: Bueno, de no, del primer, de los primeras semanas de febrero, hasta el 2 o el 3 de marzo. Ahí donde, donde Jamal me dijo que, que esta semana no vas a trabajar puesto que va a venir unos familias que tienen hijos. Entonces, cuando se van, te, te voy a llamar. Ya esta, encima no me llamó cuando no había esta gente.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué personas trabajaban con usted en la finca?

I: Este, Hamid Ahmidan.

MF SÁNCHEZ: ¿Hamid Ahmidan?

I: Hamid Ahmidan.

MF SÁNCHEZ: ¿Y quién más? ¿Alguien más?

I: ¿Conmigo? Hamid Ahmidan. Pero, Mustafá estaba de carpintero, sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda el teléfono que usted utilizaba en aquella época?

I: ¿Mío? El 606547560.

MF SÁNCHEZ: 6-0-6-5-4

I: 7-5-6-0.

MF SÁNCHEZ: 7-5-6-0. ¿Recuerda haber tenido una comunicación fluida, muy importante, muchas llamadas, entre Hamid Ahmidan y usted?

I: Sí. He tenido muchísimas llamadas con Hamid y Jamal.

MF SÁNCHEZ: Si estaban trabajando todo el día juntos...

I: Sí, casi todo el día, siempre. Yo, es que, por la mañana, me, me llamó Hamid de donde vive, de Carabanchel. Si, que yo tengo coche me voy a buscarle, para cogerle. Si cada, a veces no tengo coche, pues él tiene un coche Renault "Meguén", Megane y viene a buscarme Pozuelo a la hora, a la 8, a la 8 y media, salimos ya directo a la casa de Chinchón.

MF SÁNCHEZ: O sea, la llamada era porque a, Hamid Ahmidan iba a recogerle a usted para llevarle a Chinchón.

I: Si yo no tengo coche y cada vez, lo tengo él, me llama a mí, y me espera en, en, en Carabanchel para buscarle para, cuando lo vamos a trabajar.

MF SÁNCHEZ: Oiga, ¿y por qué hay también un tráfico de llamadas importante con Jamal Ahmidan la víspera de ocurrir los atentados en Madrid?. Concretamente, el día 10.

I: ¿El día 10?

MF SÁNCHEZ: Habló varias veces con Jamal Ahmidan.

I: El día 10, no, no...

MF SÁNCHEZ: ¿No lo recuerda?

00:14:42

I: No tengo llamada Jamal. Tengo llamada con Hamid, sí. Yo no he visto Hamid, Jamal Ahmidan desde, de cuando me dijo que va a venir uno, unas familias, hasta el día, hasta el día 17 de marzo. Ahí es donde, cuando me llamó, me dice: "Ahora, cuando puedas, ven a terminar el trabajo". Y se fue ahí, dice: "A ver lo que falta". Y yo empiezo a medir, y dije que falta un poco de baldosa para la piscina, falta un poco de baldosa de la habitación de arriba y la arena y eso, pues me dice: "Vale". Me da unos cien euros y me dice: "Bueno, mañana voy a comprar esta herramienta, te y luego te llamo". Y de ahí no, no me llama más.

MF SÁNCHEZ: Luego volveremos a esa parte.

I: Vale.

MF SÁNCHEZ: ¿Usted ha dicho que se desplazaba normalmente con Hamid Ahmidan, a la finca? ¿En otras ocasiones, cómo se desplazaba desde Pozuelo, que ha dicho usted que vivía?

I: ¿De Pozuelo a Chinchón?

MF SÁNCHEZ: A Chinchón. ¿Cómo iba?

I: Es que Jamal, de, de los primeros, cuando fui a trabajar, me dejó un coche, es de su mujer, un Opel Astra. Me dejó para ir y volver. Y a veces me, me lo quita, me dice que "voy a llevarla", pues, Hamid tiene un, un coche Renault Megane, de éste, pues.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué personas iban, o visitaban, o vivían en dicha finca?

I: Bueno, casi los, todos los días vivía ahí unos chicos, bueno, primero es Mohamed Oulad Akcha, su hermano Rachid. Esto, bueno, su hermano Rachid trabaja, a veces viene, a veces no viene, dice que trabaja en el Pladur, en Madrid.

MF SÁNCHEZ: ¿En el Pladur?

I: Sí, en el Pladur. Es que yo, yo no sé si es o no la empresas de Pladur en donde trabajo yo y, y, ¿cómo se llama? Abdalah Kounjaa y Anouar Rifaat.

MF SÁNCHEZ: ¿Estuvo en alguna ocasión también Mohamed Afalah?

I: No le conozco a este, Mohamed Afalah, no.

MF SÁNCHEZ: ¿No lo conoce?

I: No, no, no me suena, nada.

MF SÁNCHEZ: ¿Y Abdelmajid Bouchar?

I: Tampoco, nada.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda también que estuvo en la finca Abdelilláh Fadoual El Akil?

I: Sí. Una vez, se, sí fue una vez cuando viene a comprar coche de, de, Hicham, que tiene, ese Golf.

MF SÁNCHEZ: ¿Dice usted que fue en una ocasión para comprar el coche de Hicham, que lo tenía?

I: Abdelilláh viene a comprar ese coche que tenía Jamal Ahmidan.

MF SÁNCHEZ: ¿El negro?

00:17:06

I: Pues estuvo ahí, y vino, bueno, había, no sé a las seis, a las seis y media, es decir, la hora de salir de trabajo y Abd, Jamal me pidió, me pidió que, que llevara el coche con Abdellilláh el Fadoual para, una gestión, una gestoría en, ahí a calle Arturo Soria, calle Arturo Soria, me parece.

MF SÁNCHEZ: ¿Y eso?

I: Ahí donde sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda cuándo fue eso?

I: Eso, fue, después del atentado.

MF: ¿Después del atentado?

I: No, perdón, antes.

MF SÁNCHEZ: Antes del atentado.

I: Antes, sí. Pero no me acuerdo la fecha exactamente.

MF SÁNCHEZ: ¿Antes de que usted dejara de trabajar, de esos primeros días de marzo?

I: No, es que, la verdad, no, no me acuerdo.

MF SÁNCHEZ: No lo recuerda.

I: No me acuerdo la fecha. Puede ser 1, ó 2, ó 3, pero no, no me acuerdo la fecha correcta.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué le pagaba Jamal por el trabajo que realizaba?

I: Oh, bueno, yo tengo, yo puesto cuando, un contrato pero no, no me pagó todo el dinero, puesto que cada día me da 50 euros. Si no me paga hoy, mañana me da 100 euros.

MF SÁNCHEZ: ¿Trabajó usted en la finca el día 11 de marzo de 2004?

I: No. No, no estuve.

MF SÁNCHEZ: ¿Fue usted con Jamal y el resto del grupo hasta la estación de trenes de Alcalá de Henares el día 11 de marzo de 2004?

I: No, no, no.

MF SÁNCHEZ: ¿Colocó usted una bolsa de deportes o una mochila con explosivos en algún vagón de tren y se bajó antes de que explotara?

I: No, no.

MF SÁNCHEZ: ¿Tiene alguna explicación para que su perfil genético haya aparecido mezclado con el de Rifaat Anouar en la ropa que éste se desprendió en las inmediaciones de la estación de trenes de Vicálvaro?

I: Bueno, es que la verdad que yo todavía tengo mi ropa, mi prenda de trabajo en esa casa. No solo la, las prendas de, del trabajo. Cosas, por ejemplo, jersey, toalla, las

00:19:00

zapatillas, monos de trabajo, martillos, paletas, y todo, todavía tengo en esa casa. Pero a lo mejor, alguien que se puso, puso una ropa mía, no lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Llevaba usted normalmente su documentación personal a la finca?

I: Todos los días. Siempre tenía la, mis documentos conmigo, siempre.

MF SÁNCHEZ: ¿Se la entregó a Jamal para que pudiera hacer uso de ellas?

I: No. No puede ser, no.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo la extravió?

I: ¿Cuándo me, me?

MF SÁNCHEZ: ¿La perdió, la extravió?

I: Es que...

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo le desapareció, cuándo se dio cuenta que no la tenía?

I: No, no me acuerdo la fecha, pues cuando fui a hacer la denuncia. Es que me entero tarde. Fue una fin de semana, me parece había, dentro de 25, 23, ó 24. Es que no me acuerdo la fecha perfectamente. Y me dijeron...

MF SÁNCHEZ: ¿25, 23, 24, de qué fecha, de qué mes?

I: En mes de, de febrero.

MF SÁNCHEZ: De febrero.

I: Sí. Es que no me acuerdo la fecha perfectamente. No me acuerdo, no, no me acuerdo. Pues, fui un fin de semana para hacer una denuncia y me dijeron que, que no hay, no hay nadie, en fin de semana. Pues me dicen, "si quieres, ven mañana, o hasta el lunes", pues yo no, yo no, no vine estos días, hasta un día, no sé qué día, no me, no me acuerdo fecha perfectamente, fue a hacer la denuncia. La respuesta que dicen que yo fui a hacerla el 15 de marzo, no, es que la verdad no me acuerdo la fecha perfectamente.

MF SÁNCHEZ: En la policía, el 1 de abril de 2004, usted declaró que se dio cuenta que había perdido su documentación alrededor del día 5 o 6 de febrero, y que lo denunció sobre el 10 de febrero. Sin embargo, la declaración an...

I: ¿Día 1 de abril?

MF SÁNCHEZ: No, perdón, le he dicho el 5, el día 1 de abril. Cuando usted declaró ante el Juzgado.

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: En la Policía declaró el día 1, y en el juzgado, el día 2. Pues el día 1, ante la Policía.

00:21:00

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: dice que había perdido su documentación alrededor del día 5 o 6 de febrero, y que lo denunció el día 10 de febrero. Sin embargo, al día siguiente, en la declaración ante el Juzgado, dice que perdió su documentación unos días antes del 11 de marzo, más o menos el fin de semana anterior, y fue a denunciarlo el día 10 de marzo. Y esa es la denuncia que consta...

I: Yo no sé qué fui a hacerle el 10 de marzo, no, no me acuerdo ya.

MF SÁNCHEZ: No lo recuerda. Usted ha dicho...

I: Es que, el problema...

MF SÁNCHEZ: que cree que fue sobre el 24, 25 o 26 de febrero...

I: Es que no, no puedo decir "de" la fecha, es que, de verdad, no me acuerdo el día, no me, no me acuerdo la fecha, no. El problema "lo" que tengo yo no me acuerdo de la fecha muy bien.

MF SÁNCHEZ: Bien. ¿Tiene alguna com, explicación a la conversación telefónica del día 17 de febrero de 2004 con Jamal, y éste le pregunta si sería capaz de acudir a una comisaría de policía y denunciar que le han sustraído o que ha perdido su documentación?

I: ¿Eso fue el día 17 de, de qué mes?

MF SÁNCHEZ: 17 de febrero.

I: 17 de febrero, cuando me llamó Jamal para, ir a la comisaría. Sí, verdad, me llamó, me dice: "A ver si tienes algún "valentía" para entrar en la comisaría a preguntar con mi nombre". Yo le "dijo": "¿De qué va eso? Tengo que saber por qué, y por qué. Me dijo, "bueno, a la mejor cuando quedamos, hablamos, así, tranquilo". Es, a la mejor día siguiente o dos días, cuando lo he visto yo, y, la verdad, no me habló de nada. Yo lo dije: "Antes me llamaste para ir a la comisaría para preguntar su nombre". Me dice: "no, no eso ya no, no es nada", me dijo. Al final yo no fui a la comisaría ni nada.

MF SÁNCHEZ: Usted ha dicho antes que, que, que estuvo trabajando hasta primeros de marzo, no recuerda exactamente si hasta el 3, 4, marzo.

I: Bueno, sí, 1, ó 2, ó 3, ó 4 ó, no me acuerdo la fecha.

MF SÁNCHEZ: ¿Recuerda las conversaciones que tuvo con Jamal, porque hubo varias, la tarde del día veintin..., la tarde, sí, la tarde del 29 de febrero de 2004?

I: ¿29 de febrero 2004?

MF SÁNCHEZ: Era un domingo, 29 de febrero. Aquel año fue bisiesto...

I: Eso fue a la, por la mañana.

MF SÁNCHEZ: ¿Le llamó Jamal?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Para qué?

I: Yo, el día, el día 29 de...

MF SÁNCHEZ: ¿Estaba de viaje Jamal?

00:23:28

I: Sí. Es que ahí en donde me llama el veintinueve del 2 del 2004, me llamó por "la" teléfono sobre las 12 de mañana, y me pidió que, que le traiga un clavo, y los chicos a la, la, entrada de Madrid, dirección Burgos.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué es un clavo?

I: ¿Clavo? Yo entiendo es un clavo. Cuando él me dijo clavo, yo entiendo que es un clavo. Pues yo no me enteré, y estaba, conduciendo la moto, pues le dije que me voy con un, con un chaval que se llama Johnny, que tiene un Opel Astra. Este, él me dijo que, que a mí no me le traiga la gente, que, que puesto que tengo mi coche, que seguro, que tiene seguro y todo.

MF SÁNCHEZ: No le entiendo, no le entiendo lo que me está diciendo.

I: No, le dije que, voy con chico que se llama Johnny.

MF SÁNCHEZ: ¿Le llamó la atención porque usted estaba en una discoteca? ¿Le llamó la atención Jamal porque usted había salido de una discoteca?

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿No?

I: No. Estuvo. Estás habla. Me estás hablando del día 29 del 2 de...Estuve en la, la, al frente de mi casa. Eso fue a las 12 de la mañana. Me pidió que le traiga a los chicos y un cla, y un clavo, en la carretera de, de Burgos, entrada de Madrid.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué significa la expresión "clavo grande", o, y "mi clavo"?

I: No, no. Señora, no, no me dijo "clavo grande".

MF SÁNCHEZ: ¿No?

I: Ahí tengo la, la llamada se...

MF SÁNCHEZ: Mi clavo.

I: Mi clavo, sí.

MF SÁNCHEZ: Tráeme mi clavo.

I: Sí, clavo pequeñito.

MF SÁNCHEZ: ¿Usted estaba?

I: (No se entiende.)

MF SÁNCHEZ: Perdón, en esa conversación hablaban en árabe, ¿verdad?

I: Sí, en árabe.

MF SÁNCHEZ: ¿El clavo significa pistola en el argot de ustedes?

I: No.

MF SÁNCHEZ: la palabra "mesmar".

I: "Mesmar" significa "clavo".

00:25:14

MF SÁNCHEZ: Clavo.

I: Hay clavos grandes, hay pequeñitos, hay de todas formas.

MF SÁNCHEZ: ¿No se refiere a pistola, o al tipo de?

I: Yo qué sé, yo, yo, cuando llegué a la casa de, de Chinchón, yo le dije a Rachid que ha dicho Jamal que "trae" el clavo chiquitino, pequeño. Me dijo: "¿Qué es clavo?"; le dije: "Yo qué sé, llámale, a mí no, a mí me ha dicho "clavo", pues, y ya está. Si no, cuando salimos de ahí, a mí no, no me enseñó el cha, Rachid no me enseñó nada, yo no he visto nada que, que lleven en mi mano, ni, ni nada. No he visto nada.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué otras conversaciones hubo aquel día? ¿Le dijo que, que fuera hacia Burgos? ¿Hacia la carretera de Burgos?

I: Sí, entrada de Madrid, carretera de Burgos.

MF SÁNCHEZ: ¿No le dijo posteriormente que no entrase en Burgos?

I: Sí. Yo, yo pensaba, cuando él me llama, yo pensaba que es, sólo a, a entrada de Burgos. Pues yo cuando veo a, allí por Rachid, Rachid empieza a enseñarme la carretera, pues por aquí, por allí, no me entero hasta llegar a la, en medio de la carretera de Burgos, no llego hasta Burgos.

MF SÁNCHEZ: No llegaron hasta Burgos.

I: No.

MF SÁNCHEZ: Pero sí cogieron la carretera de Burgos, y llegaron hasta la localidad de Cogollos.

I: Es entrada de Madrid, por la, Castilla, plaza Castilla, por ahí.

MF SÁNCHEZ: ¿Y eso, y eso está al lado de la plaza de Castilla, la localidad burgalesa de Cogollos?

I: Yo he salido de ahí. Esa es la entrada de...

MF SÁNCHEZ: ¿Usted se desplazó entonces con la moto, como ha dicho anteriormente, que tenía aquella mañana, hasta la finca de Chinchón?

I: Chinchón.

MF SÁNCHEZ: ¿Y a quién recogió allí?

I: A Rachid, a Oulad Akcha y a Anouar.

MF SÁNCHEZ: Y a Anouar.

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: Dejó la moto, ¿y qué vehículo cogió?

I: El Opel Astra azul.

MF SÁNCHEZ: El Opel Astra. Y Rachid le fue diciendo cuál era la dirección que tenía que coger.

I: Sí que me, me estaba enseñando las carreteras él, sí.

00:27:02

MF SÁNCHEZ: *¿Dónde se encontraron con Jamal?*

I: Yo, la verdad, no, no lo sé. Yo me acuerdo que no llegué a Burgos. Yo, yo creo que...

MF SÁNCHEZ: *¿Que no llega?*

I: Yo no llegué hasta Burgos.

MF SÁNCHEZ: *No, no llegó hasta Burgos. Llegó hasta la localidad de Cogollos.*

I: Pero yo no sabía que es Burgos a la...

MF SÁNCHEZ: *Bien.*

I: Yo llegué a una, a una cambio de sentido, de sentido, ahí donde Rachid me dice: "No hace falta para llegar más hasta Burgos, pues vamos a dar la vuelta de Madrid". Y ahí donde quedamos con la, encontramos a Jamal en la gasolinera.

MF SÁNCHEZ: *¿En qué coche viajaba Jam, viajaba Jamal?*

I: Jamal viene con "la" Golf negro.

MF SÁNCHEZ: *¿Venía en el, en el Golf negro?*

I: Sí, Jamal y Mohamed. Había Jamal y Mohamed, los dos.

MF SÁNCHEZ: *¿Y Abdennabi Kounjaa?*

I: No lo he visto. No estaba.

MF SÁNCHEZ: *¿Que no estaba?*

I: No lo he visto.

MF SÁNCHEZ: *¿No bajaba Jamal en un Toyota Corolla?*

I: No.

MF SÁNCHEZ: *¿Y, y Abdennabi Kounjaa y Mohamed Oulad en el Golf negro?*

I: No. Yo lo que he visto es sólo el Golf negro.

MF SÁNCHEZ: *¿El Golf negro que usted ha dicho anteriormente que era, el de los cristales...*

I: Perfectamente, es ése.

MF SÁNCHEZ: *... tintados y de las ruedas de aluminio. Cuando llegaron ustedes hasta la localidad burgalesa que le he dicho anteriormente, de Cogollos, ¿sabe usted si la Guardia Civil había parado ya a Jamal y le había multado?*

I: No, no me dijo nada.

00:28:38

MF SÁNCHEZ: ¿No le dijo nada?

I: No. Es que, la verdad, en, en, cuando yo, no sé, pues, salimos de Madrid un poco, y había "una" control de Guardia Civil, yo no sé, a quince, o, o dieciséis, o algo así, le había en la carretera. Y tenía miedo para que me pararan porque yo no llevo nada, ni carné, ni nada, pues no sé, no me pararon nada.

MF SÁNCHEZ: ¿Usted era el que iba conduciendo?

I: Sí.

MF SÁNCHEZ: Y a la vuelta, cuando ya le dijo Rachid que había que dar la vuelta, ¿ustedes qué iban haciendo, de lanzadera?

I: No.

MF SÁNCHEZ: Es decir, ¿iba un vehículo delante del de Jamal, para?

I: No, al contrario, es, Jamal que fue el primero.

MF SÁNCHEZ: ¿Para venir hasta Madrid?

I: Ese, es Jamal que fue el primero en su Golf; sigo yo con Mohamed, y el Mohamed que viene conduciendo con, esa Opel.

MF SÁNCHEZ: ¿Había que asegurar algo? ¿Para qué viajaron ustedes hasta esa localidad?

I: No, no, no dijo nada, no. Había normal, a mí no me ha dicho nada, ni nada.

MF SÁNCHEZ: Volviendo a la, a la petición que le había hecho Jamal acerca del, clavo, "mi clavo", "tráete mi clavo", en esa conversación que usted reconoce que tuvo con Jamal, ¿tiene usted alguna explicación para que un testigo diga que la palabra "mesmars", que significa "clavo", se refiera también a pistola o arma de fuego en el argot popular?

I: Es que, llevo aquí, llevo aquí tiempo, aquí en España, y no sé que, qué significa "clavo". Yo, a mí entender, me refiero a clavo, es el clavo. No sé.

MF SÁNCHEZ: Clavo de carpintería.

I: Sí. Eso es lo que entiendo yo.

MF SÁNCHEZ: ¿A qué hora llegaron a Chinchón, después de recogerle cerca de Plaza de Castilla en la localidad burgalesa de, de Cogollos?

I: Bueno, a mí me dejaron en la Plaza de Castilla a, sobre la, las siete, o las...

MF SÁNCHEZ: ¿Sobre las 7 de la tarde?

I: Sí, sí.

MF SÁNCHEZ: ¿No fue usted a Chinchón?

I: Fui más tarde. Es que olvidé mi teléfono ahí, pues de, Plaza Castilla fui hasta la casa y coje, me entero que no tengo el teléfono, como ese Opel tenía manos libres, pues ahí es donde yo tenía el teléfono montado. Pues, cuando yo dejé el te, la, el coche a Mohamed, el que estaba conduciendo, a mí me dejaron en Plaza de Castilla; luego, cuando cojo el ma, el Metro al pueblo donde yo vivo, me entero que olvidé el teléfono, el teléfono en el coche. Pues he cogido el "moto" de ahí, hasta el Chinchón, y fui a buscar mi teléfono.

MF SÁNCHEZ: ¿Dónde cogió la moto?

00:31:04

I: De, que tengo en la casa.

MF SÁNCHEZ: ¿Pero no la había dejado en Chinchón cuando fue a...?

I: No, había dos motos.

MF SÁNCHEZ: ¿Había dos motos?

I: Dos motos.

MF SÁNCHEZ: Antes de los atentados. El día que llegaron a Chinchón, que dice usted que vuelve a por el, a por el...

I: Por el teléfono.

MF SÁNCHEZ: A por el teléfono móvil, que se lo había dejado en Chinchón, ¿bajaron algo de los vehículos?

I: No, es que la verdad, yo cuando llegué ahí, había la puerta cerrada, pero, pues tengo que, que llamarle. Como yo tenía el pito en "el motor", estaba pitando y salió Jamal, con una lámpara que tiene, linterna. Está llamando: "¿quién? ¿quién?", yo le dije: "Soy Otman". Dice: "¿Por qué no me llama..., no me llamaste por el teléfono?". Le digo: "No, no tengo el teléfono, mi teléfono se quedó en el coche". Pues no me deja entrar, bueno, está hablando conmigo, me dice: "Si quieres llevar el coche, pues llévalo, deja "el motor" y lleva el coche para "a la mejor" lleva a la fiesta, yo qué sé. Pues yo dije "vale, gracias". Y me deja el coche, el Opel ese, Astra, y me voy yo con el Opel Astra.

MF SÁNCHEZ: Oiga, ¿y para qué quería Jamal, cuando le llama usted, un clavo, en la mitad de la carretera de Burgos?

I: Yo qué sé, señorita, no, es que la verdad...

MF SÁNCHEZ: Un clavo de carpintería, como usted ha dicho.

I: No lo entiendo, no, no.

MF SÁNCHEZ: Antes de los atentados de Madrid, ¿vio alguna vez a Jamal y al resto del grupo?

I: ¿Antes?

MF SÁNCHEZ: Antes, entre la fecha que usted deja de trabajar en la finca, hasta que se cometen los atentados de Madrid.

I: No.

MF SÁNCHEZ: ¿Llegó a ver a Jamal, a Abdennabi Kounjaa, a Rifaat Anouar, a los hermanos Oulad Akcha?

I: Ninguno de ellos. Ninguno, ninguno de ellos.

MF SÁNCHEZ: ¿No los volvió a ver?

I: Hasta el día 17, o el 18 de marzo, cuando me llama para trabajarle a él, para...

MF SÁNCHEZ: ¿Después de los atentados?

I: Perfectamente.

00:32:57

MF SÁNCHEZ: ¿Quién había en la finca?

I: Bueno, habían ahí, casi los todos. Había Mohamed, su hermano, Jamal, Abdennabi, Abdennabi Kounjaa.

MF SÁNCHEZ: ¿Observó algo en particular en el jardín?

I: No, no le entiendo. No te entiendo.

MF SÁNCHEZ: Sí, que si usted vio, observó algo particular en el jardín, cuando los vio a ellos allí reunidos, cuando usted fue después de los atentados.

I: Había sentado en ahí, normalmente tenían un, una mesa que iba ahí, yo que sé, Coca-Cola, algún galletas, y estaban quemando ahí algo, cuando yo llegué, luego yo ahí.

MF SÁNCHEZ: ¿Estaban quemando algo?

I: Estaba ahí algo quemando en la puerta, sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Había una...

I: Bueno, había ahí resto de fuego, sí.

MF SÁNCHEZ: Había restos de fuego en el suelo.

I: A la entrada de la puerta, sí.

MF SÁNCHEZ: Pero, ¿estaba ardiendo, o ya estaba consumido?

I: Ya estaba, había resto, resto del fuego.

MF SÁNCHEZ: ¿Cuándo vio por última vez a Jamal y al resto del grupo, que iban asiduamente a la finca, que usted nos ha dicho?

I: ¿El último vez? Ese fue el último vez, el 17 de, es que no me acuerdo el fecha, 17 o 18, cuando me llama. Me dijo, "vale, que mañana voy a comprar la herramienta, y, y te voy a llamar". Y de ahí no, no ha vuelto a llamarme, ni nada.

MF SÁNCHEZ: O sea que, ¿le llama Jamal para que usted vaya a la finca a trabajar...

I: A terminar el trabajo.

MF SÁNCHEZ: ...y no tenía las herramientas correspondientes?

I: No, eso es, sólo me dice: "Ven, vente, y a ver lo que falta ahí". Pues yo cojo el metro, y empiezo a medir, un poco de baldosa de la piscina, y, y un poco de arena, y cemento, y la-drillo, y eso. Pues me dije: "Vale, mañana le voy a comprarlo y luego te llamo". Y, y de ahí no me llamó, ni nada. Estaba esperando su llamada, y no me llamó.

MF SÁNCHEZ: ¿Estuvo usted en alguna ocasión en el piso de Leganés...

I: No, nunca.

MF SÁNCHEZ: donde posteriormente se suicidaron Jamal y las otras personas que habían estado en Chinchón?

I: No conozco este piso, y nunca me habló de él, de "esa" piso.

MF SÁNCHEZ: Oiga, ¿quién es Said Tlidni?

I: ¿Said?

00:35:00

MF SÁNCHEZ: *Said.*

I: ¿Trindi?

MF SÁNCHEZ: *Te, ele.*

I: Es, es Said "Tlendi", "Tlendi", me parece.

MF SÁNCHEZ: *¿"Tlendi"? No lo sé pronunciar, lo siento.*

I: Estaba, está acusado, y salió en libertad, me parece.

MF SÁNCHEZ: *No, no, no está acusado.*

I: Y fue a, fue a declarar ante el juez, ¿no?

MF SÁNCHEZ: *Sí, fue a declarar, pero eso no quiere decir que esté acusado.*

I: Bueno, lo he visto en el sumario...

MF SÁNCHEZ: *¿Quién es esa persona?*

I: Ese persona, persona, le conozco de, Pozuelo de Alarcón, donde yo vivo.

MF SÁNCHEZ: *¿Perdón?*

I: Que vive en el Pozuelo de Alarcón, donde yo vivo.

MF SÁNCHEZ: *Vive en Pozuelo. ¿Lo conocía usted de antes?*

I: Sí, le conocía de cuando llegó aquí, en España, porque él vivía al la, al lado de mi hermana, donde vive, en Pozuelo de Alarcón.

MF SÁNCHEZ: *En una conversación telefónica del día 12 de enero de 2004, antes de que Jamal le llamase a usted para trabajar...*

I: ¿Enero?

MF SÁNCHEZ: *Enero, ¿eh?, enero.*

I: 12 de enero.

MF SÁNCHEZ: *¿Le dijo usted a esta persona, a Said, que Jamal tiene papeles, refiriéndose a una documentación belga, porque a Said lo habían detenido porque Jamal estaba utilizando su nombre?*

I: Sí, la verdad, que yo le dije que, él me ha dicho que estaba en Cádiz, o algo así, estaba de vacaciones y pues, fue detenido por, por haber ido a buscar "cartones", pero no fue él, fue, porque él circula con el nombre de Said, dice (no se entiende) no me quedo, lo que me dijo él, Said. Yo le dije que...

00:36:24

MF SÁNCHEZ: Said le había dicho que le habían detenido porque Jamal estaba utilizando su nombre.

I: Sí. Y yo le dije que él tiene documentación de Bélgica. Eso es lo que me dijo su hermano, del Chino Jamal, Abdelilláh. Abdelilláh que me ha, me ha dicho que su hermano Jamal tiene los, documentación de Bélgica, pero no sé que son falsos, son verdad, no lo sé.

MF SÁNCHEZ: ¿Es que Jamal era belga? ¿Jamal era belga?

I: ¿"Belgica"?

MF SÁNCHEZ: Si era "de belga", de Bélgica.

I: No, es que su hermano, antes de conocer yo a Jamal, su hermano Abdelilláh me dice que su, que Jamal tiene los documentación de Bélgica, de Bélgica.

MF SÁNCHEZ: ¿Quién proporcionaba a Jamal la documentación, los documentos de identidad manipulados, alterados, falsos?

I: No, yo no, yo no he visto ningún papel falso que tiene, y nunca me habló de sus papeles ni nada. Nunca me enseñó a mí ni documentación ni nada.

MF SÁNCHEZ: ¿Quién alteró sus documentos, que fueron intervenidos en la Avenida de las Ciudades, en la casa donde vivía Hamid Ahmidan, con la foto de Jamal? Los documentos de usted.

I: Sí, sí.

MF SÁNCHEZ: Que ha dicho que había extraviado.

I: No sé, a mí mi documentación extraviada, no sé dónde está, ni dónde lo he perdido, yo qué sé.

MF: ¿Recuerda usted haber visto esos documentos con la foto de Jamal?

I: Sí, me enseñó el juez, y la policía, sí.

MF SÁNCHEZ: ¿Pertenece usted al movimiento o corriente Takfir wad-Hilra?.

I: ¿Quién es ese?

MF SÁNCHEZ: Al movimiento Takfir.

I: ¿Takfir? No, no entiendo...

MF SÁNCHEZ: No lo conoce.

I: No. ¿Takfir qué, qué significa, Takfir?

A GERIA: Señor presidente, atrás no se escuchan las respuestas, perdone.

GB: Bien, por favor, hable un poco más fuerte, o acérquese al micrófono.

I: Ah, bien. No lo entiendo esta palabra que me dice usted.

MF SÁNCHEZ: Un movimiento islamista, que hace que las personas aparezcan, que se diluyan en la sociedad normal, hacen todos los comportamientos de los occidentales.

00:38:30

I: Perdona, voy un momento que, me traduzcan (se pone los auriculares para escuchar la traducción). No, ¿puede repetir la...?

MF SÁNCHEZ: *Si pertenece al movimiento o corriente Takfir Qualfirra.*

I: No, no. No, nunca, no.

MF SÁNCHEZ: *¿Tiene usted alguna explicación para que, en el ret, en el agujero que había en el suelo de la finca, estuviese forrado de, planchas de "poriespán"?*

I: Sí, la...

MF SÁNCHEZ: *¿La forraron ustedes con las planchas?*

I: No. Estaba (no se entiende)

MF SÁNCHEZ: *¿Usted no la llegó a ...*

I: Es que la verdad, cuando, una vez, cuando entré ahí, y, y estaba, estaba el agujero forrado con la, poliespán, y sí que había la comida de los animales que estaban ahí, en esa casita. Había ahí, cinco, tres corderos, corderos pequeñitos y dos cabras. Y siempre ese agujero lleva la, la comida de los, de los animales que estaban ahí.

MF SÁNCHEZ: *¿Tiene alguna explicación para que en las planchas de "poriespán" hubiera restos de explosivos?*

I: No. Yo nunca he visto el explosivo en mi vida. Y nunca me hablaron de explosivos, y no sé cómo son.

MF SÁNCHEZ: *¿Por qué hizo el viaje Jamal Ahmidan a Asturias el fin de semana ese que usted fue a buscarle a la carretera de Burgos?*

I: No lo sé, señora. No lo sé. Él siempre me dice que se va de viaje, siempre. Y nunca me dice dónde se va.

MF SÁNCHEZ: *¿No sabía usted que había subido a Asturias, que ha viajado hasta Asturias?*

I: No, no ha dicho nada. Hay muchas veces que me dice: "que me voy a ir de viaje", pero nunca me dijo que, dónde iba.

MF SÁNCHEZ: *¿No sabía usted que lo que habían transportado desde Asturias eran explosivos?*

I: Eso fue después. Cuando me han detenido y fui a la cárcel, ahí donde me entero de todo. Y cuando fui a, la primera vez cuando fui a, a llevar a los chicos, él no me ha dicho que estaba en Asturias, o nada.

MF SÁNCHEZ: *Nada más, muchas gracias.*

00:40:38

GB: Gracias. ¿La Abogacía del Estado?

Abogados del Estado.

A ESTADO: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias, ¿la acusación constituida por la Asociación 11 de marzo Afectados del Terrorismo?

Asociación 11 de marzo Afectados del Terrorismo.

A11MAT: Señoría, nos remitiremos a las preguntas que haga la acusación A-16.

GB: Gracias. ¿La acusación constituida por la Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de marzo?

Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo y otros.

00:41:00

AAV11M: Sí, con la venia del señor presidente. Vamos a ver, ¿usted sabe a qué se dedicaba Jamal Ahmidan?

I: Bueno, lo que me cuenta su hermano que, que Jamal Ahmidan había, es un traficante, que vende la mercadería de hachís y, lo que me dijo su hermano, yo no sé nada de él.

AAV11M: ¿Le dijo, dónde traficaba con hachís Jamal Ahmidan?

I: ¿Quién, quién, dice usted? ¿Me repite esta pregunta, por favor?

AAV11M: Sí, si le dijo el hermano de Jamal Ahmidan dónde solía traficar con hachís El Chino.

I: Sí, en muchos sitios: en Málaga, Marbella, San Sebastián, Bilbao...

AAV11M: ¿Realizaba frecuentes viajes a, al País Vasco Jamal Ahmidan con este motivo?

I: ¿Yo?

AAV11M: -No, Jamal Ahmidan.

I: No lo sé. A mí, lo que me dijo su hermano, pero yo no sé nada de él.

GB: Coja el micrófono en la mano porque no se le oye.

I: Ah.

GB: Cójalo, por favor, en la mano, o se lo acerca.

I: Vale.

AAV11M: ¿Sabe usted si Jamal Ahmidan también se dedicaba al tráfico de vehículos robados?

I: No.

AAV11M: ¿Considera usted a Jamal Ahmidan un islamista radical?

I: No.

AAV11M: ¿Y a los otras, a las otras personas que, que estaban en Morata de Tajuña o que dormían ahí, como Rachid Oulad Akcha, su hermano Mohamed, Abdelilláh El Fadoual, Hicham Ahmidan, etcétera?

I: Bueno, esta gente había ahí, sí, musulmanes como cualquier musulmán que rezan, sí, bueno, como, como cualquier musulmán normal.

AAV11M: ¿Con, considera usted a Rachid Aglif un hombre religioso?

I: Yo, Rachid Aglif no, nunca lo he conocido, no conocemos en el calle, nunca he escuchado hablar de él. No lo conozco de nada, hasta en prisión, o sea.

AAV11M: Vamos a ver, en, en una conversación telefónica suya, intervenida por la Policía, una conversación con Jamal Ahmidan, del 2 de marzo de 2004, Jamal Ahmidan le habla de una pequeña moto que le iba a prestar. ¿Usted recuerda esto?

00:43:04

I: Sí, perfecto.

AAV11M: *¿Qué, a qué se refería con esa pequeña moto?*

I: ¿Pequeña moto? Pues una moto pequeñita.

AAV11M: *¿Recuerda usted que en esa conversación le habló? ¿Es en esa conversación, perdón, cuando le habló Jamal Ahmidan de unas personas, un grupo de gente, una familia que iba a ir a Morata de Tajuña en esa semana?*

I: Sí, eso ya lo, lo dije antes a, señora fiscal.

AAV11M: *¿Qué le, quiénes eran esas personas que iban a acudir a Morata de Tajuña?*

I: No lo sé, no lo he visto a esta gente.

AAV11M: *¿No llegó a verlas?*

I: No.

AAV11M: *¿Le, le prohibió expresamente Jamal Ahmidan a usted o a otras personas que entablaran contacto con esas personas?*

I: No. A mí. Yo no fui en esta casa cuando había esta gente y, no me dice nada. Estaba esperando la llamada para ir a trabajar. Mientras estaba esta gente nunca fui ahí.

AAV11M: *Vamos a ver. En el, en el viaje que nos ha contado a Burgos, cuando le llama Jamal Ahmidan el 29 de febrero, para que le llevara el, el clavo grande, ¿cómo hicieron para encontrarse?, ¿habían quedado en una gasolinera concreta, concreta, o en un lugar, se llamaron al móvil para quedar en algún sitio? ¿Cómo se lograron encontrarse?*

I: No sé, si fue una conversación que tengo con, que tiene él con Rachid, Oulad Akcha, yo no sé la...

AAV11M: *O sea, ¿a usted le acompañaba Rachid Oulad?*

I: Sí.

AAV11M: *¿Y para llevar un clavo necesitaba la compañía de Rachid Oulad, usted no podía solo?*

I: No, a mí, a mí él me dijo: "Tráeme el clavo, el clavo y los chicos", no sólo el clavo. Yo sólo fui a llevarle los chicos y no sé el clavo. No entiendo yo el clavo qué es eso.

AAV11M: *Cuando, cuando se encontró con Jamal, usted le entregó el clavo.*

I: Yo no entregué nada, y no he visto nada.

AAV11M: *Entonces, ¿no le llevó el clavo?*

I: No. Yo no llevé conmigo ni clavo ni nada.

AAV11M: *Claro. O sea, vamos a ver si me aclaro. A usted le llama a las, a las, a ver si me equivoco, a las 12 de la mañana, le llama Jamal Ahmidan.*

I: Perfectamente, sí.

00:45:05

AAV11M: ...para que le lleve un clavo.

I: Un clavo y los chicos.

AAV11M: Y los chicos.

I: Sí.

AAV11M: Y usted se recorre 300 kilómetros sin el clavo, hasta Burgos.

I: Yo no.

GB: Bien, señor letrado, la última parte de la pregunta no es correcta. Si lee, si lee usted la transcripción.

I: No voy a, no voy a contestar.

GB: Guarde silencio. La propia transcripción de la conversación que está usted utilizando. Master 8, paso 319.

AAV11M: Muy bien. Vamos a ver, ¿esperaban ustedes alguna otra visita ese mismo día 29 de febrero, en Morata de Tajuña?

I: ¿Quién, yo?

AAV11M: Sí, ustedes, ¿iba, iba a ir alguna otra persona, aparte de los que solían trabajar ahí, solían pernoctar en Morata de Tajuña ese 29 de febrero?

I: No, yo no sé, no.

AAV11M: ¿Usted fue detenido el día 5 de marzo?

I: Yo no fui detenido. Eso es sólo, la policía me dijo, me pidieron que le acompañara a la comisaría, nada más, para saber que dónde vivo yo, y ya está. Y final me, me llevaron hasta casa donde, donde yo vivo. No fui detenido.

AAV11M: ¿Le llevó hasta, le llevó hasta casa la propia Policía?

I: No, la Policía me, me llevaron a la comisaría para saber. Me preguntaron por le, por mi nombre y dónde vivo, y lo dije que vivo en el Pozuelo de Alarcón, calle, calle Coronel.

AAV11M: Muy bien, no hay más preguntas.

I: ...número 15, y ya está.

00:46:20

GB: Gracias. La acusación constituida por doña Pilar Manjón Gutiérrez y otros tiene la palabra.

Voz no identificada: Estaba antes la, la Asocia...

GB: Perdón, la Asociación de Víctimas del Terrorismo.

Acusación Popular AVT.

AVT: No hay preguntas, señoría.

GB: Bien, si seguimos el orden de siempre, luego los últimos no podrán quejarse de que no tienen preguntas, claro. La Asociación de Víctimas no tiene preguntas.

AVT: No hay preguntas, señoría.

GB: La constituida por doña Pilar Manjón.

Acusación Particular Pilar Manjón y otros.

00:46:42

P MANJÓN: Con la venia, señorita. Vamos a ver, ¿recuerda usted si su permiso de residencia es X, cero, once, siete, cinco, seis, seis, guión, "M", que tenía en España?

I: Yo nunca he tenido ninguna residencia ni nada.

P MANJÓN: ¿Su permiso de conducir, también con el X, cero, once, siete, cinco, seis, seis, M?

I: Tampoco, nunca he tenido ningún carné de conducir español.

P MANJÓN: ¿Su pasaporte de Marruecos es tres, siete, uno, ocho, cuatro, cinco?

I: El pasaporte, sí, pero no, no me acuerdo del número ese.

P MANJÓN: ¿Por qué, por qué aparecen estos documentos con su nombre y la foto de Jamal Ahmidan, perdón, sí, de Jamal Ahmidan, en el domicilio de Hicham Ahmidan y Hamid Ahmidan?

I: No lo sé.

P MANJÓN: ...con la fotografía de, de Jamal.

I: No lo sé, no puedo saberlo.

P MANJÓN: ¿Días antes, Jamal le había pedido que usted fuera capaz de denunciar esto en la Guardia Civil, la pérdida de sus documentos?

I: No.

P MANJÓN: ¿No se lo había pedido Jamal Ahmidan, en una conversación telefónica que mantiene con él?

I: No.

P MANJÓN: ¿Usted accede a prestar sus documentos para que puedan ser usados por Jamal Ahmidan?

I: No, nunca.

P MANJÓN: ¿Por qué espera hasta el día justo anterior de los atentados, el día 10 de marzo, para denunciar la pérdida de sus documentos?

I: Es que yo, la verdad, yo no sé cuándo fui a hacer la denuncia exactamente, no sé, no sé cuándo.

P MANJÓN: El día 10 de marzo, según consta en las diligencias.

I: Pero no sé, yo no, no me acuerdo, no puedo decirte la fecha exactamente.

00:48:11

P MANJÓN: ¿Por qué sabía que Jamal tiene y, o usaba papeles belgas?

I: Si yo le dije al juez en el, al señor juez antes, al fiscal.

P MANJÓN: ¿Su número de teléfono ha manifestado que era el 606547560?

I: Perfectamente, es el 606547560, sí.

P MANJÓN: ¿Puede explicar por qué fue hallado entre los escombros de Leganés, un IMEI con el que funcionó esta tarjeta suya?

I: No lo sé, no.

P MANJÓN: ¿Por qué se encontró rastros de su perfil genético, concretamente en una sudadera de manga larga y color gris jaspeado, marca "RAF", que fue intervenida en la finca de Chinchón?

I: Se lo expliqué antes a, la señorita fiscal.

P MANJÓN: Usted manifestó en declaración que el, el agujero, supuestamente para la comida de las cabras, lo construyeron ustedes. Usted así lo ha manifestado. Ahora, sin embargo, declara que ya estaba hecho.

I: Sí, estaba hecho, sí. Cuando llegué en esta casa, estaba hecho.

P MANJÓN: Sin embargo, al folio sesen, seis mil sesenta y siete, usted dice exactamente, que usted y Hamid Ahmidan que el, que el agujero que fue encontrado en su interior fue acondicionado por ellos y que Jamal les dijo que era para la comida de las cabras.

I: Sí, eso es lo que dije antes a...

GB: Pues eso es lo contrario de lo que usted dice. Señor letrado.

P MANJÓN: ¿Había cabras allí, o gallinas, había animales en la finca?

I: Sí, había de todo, había perro, gallinas, cabras, corderos, de todo.

P MANJÓN: Cuando usted volvió de su periplo burgalés, por así llamarlo, ¿vio que depositaran en ese zu, en ese agujero lo que tra, lo que portaban, lo que habían traído de Burgos?

I: No.

P MANJÓN: ¿Vio si ahí depositaron algo?

I: Yo no he visto nada, yo cuando llego ahí no, sólo llevo dos minutos o tres minutos hablo con, he hablado con él, y luego fui a Madrid, nada más.

00:50:27

P MANJÓN: Usted pernoctó en varias ocasiones en la casa, ¿verdad?

I: No, no te entiendo.

P MANJÓN: Que si se quedó a dormir, o que si se quedaba a dormir, a veces se quedó a dormir en la finca.

I: Eso fue una vez, por motivos de que no tengo ni coche ni, no había "motores" ni nada. Por eso fui a dormir ahí.

P MANJÓN: ¿Habitualmente, cómo iba usted a trabajar?

I: En el coche de Jamal.

GB: Ha contestado ya varias veces...

I: Sí, sí.

GB: ...a todo lo que está preguntando, señor letrado.

P MANJÓN: Señoría, con la, con, con su venia, le quería preguntar si el periplo que está rastreado y que obra en autos, si nos puede confirmar el acusado que es el correcto. Me refiero, según el seguimiento que se hace de, de su tarjeta móvil. Concretamente, el día 29. Es decir, si a las 2 estaba, se lo puedo relatar con...Vamos a ver, según el relato que aparece al folio cien, al folio 10963, y según el seguimiento de su teléfono móvil, o de su tarjeta, usted hace el siguiente recorrido, o su tarjeta pasa por los siguientes sitios: A las 12:04, está en Pozuelo de Alarcón, que coincide con su domicilio.

I: Sí.

P MANJÓN: Entre las 14:45 y las 14:56 se encuentra usted en Villaverde-San Cristóbal, que es la residencia de los hermanos Oulad Akcha.

I: Más o menos.

P MANJÓN: A las 15:20, se encuentra usted bajo cobertura de El Molar, en el norte de Madrid. ¿Cierto?

GB: Siga, por favor, relátela entero, y ya le preguntamos.

P MANJÓN: A las 16:47 se encontraba usted bajo la BTS de Cogollos, en la provincia de Burgos, que es...

GB: VGA, por favor. Sí, siga, siga.

P MANJÓN: Que es exactamente el mismo lugar en el que se encuentra la tarjeta 665040605, que es la de Jamal Ahmidan.

I: Sí.

P MANJÓN: A las 17:58 usted se encuentra, o su, su tarjeta, en la cobertura de Prádales, provincia de Burgos, donde también coinciden las tarjetas de Mohamed Oulad Akcha. A las 18:09 se encuentra en Cerezo, provincia de Segovia; a las 18:34, en La Cabrera, provincia de Madrid; a las 18:41, en Pedrezuela, provincia de Madrid, y a las 19:35 se sitúa bajo el BTS de Morata de Tajuña.

00:53:11

GB: 19:53.

P MANJÓN: 19:53. ¿Nos puede usted confirmar si ese día usted estuvo en todos los lugares que le acabo de relatar y a las horas en las que le he indicado?

GB: Si quiere, lo tiene en pantalla para refre... lo tenía en pantalla para refrescarle la memoria.

I: ¿Yo?

GB: Lo que le pregunta es si, si pasó por todos esos sitios y a esas horas.

I: Sí, sí, sí. Sí, yo paso por la...

GB: Sí.

I: Estamos pasando por la...

GB: Ajá.

P MANJÓN: ¿Pasó por todos esos sitios, a esas horas?

I: Sí, sí. Yo paso por "lastoria", y todo.

P MANJÓN: ¿Qué le dijeron que traían, y de dónde venían sus, compañeros?

I: ¿Quiénes son compañeros?

P MANJÓN: Sus, bueno, quien le pidió el favor, Jamal. ¿De dónde venía? ¿Le dijo a usted, le dijo a usted de dónde venía?

I: No.

P MANJÓN: ¿No comentaron que venían de Asturias?

I: No, él tampoco no me dice dónde...

GB: Sala.

P MANJÓN: ¿No le dijeron que venían de Asturias, con un, con cosas?

I: No, no me dijeron nada.

P MANJÓN: ¿Y a qué atribuyó que le llamaran a usted y que lleve, llevara a los chicos?

I: No, no...

P MANJÓN: ¿No podían llegar ellos solos, o necesitaban ayuda para...?

I: No, es que...La respuesta no... es que los chicos no conducen.

P MANJÓN: ¿No conducen?

00:54:23

I: No, no, de los que estaban ahí, nadie conduce de éstos, no. Por eso Jamal me llamó para llevar estos chicos.

P MANJÓN: ¿Por qué tenían que ir estos chicos, entonces?. ¿Tal vez traían algo pesado, o algo que hubiera, que necesitaba de fuerza, para ser trasladado, o para ser cargado?

I: No, la verdad que no, no lo sé. A mí me dijo que, "tráeme los chicos", que no saben conducir, pues yo los llevo, no sé qué...

P MANJÓN: ¿Simplemente se encuentran y regresan a Madrid?

(Otman asiente con la cabeza).

P MANJÓN: Pues no hay más preguntas, señor.

Acusación Particular Doña Ángeles Pedraza Portero y otros.

00:54:58

GB: Gracias. ¿La acusación constituida por doña Angeles Pedraza Portero y otros?

A PEDRAZA: Sí, con la venia de la Sala. Sólo una pregunta. Usted nos ha dicho que fue detenido el día 5 de marzo, y fue puesto en libertad horas después. Nos podría decir en qué comisaría fue detenido.

I: Señoría, yo no fui ti...detenido. Sólo me... me dijeron si puedes ir con nosotros para una pregunta, nada más.

A PEDRAZA: Sí, pero, ¿me puede decir en qué comisaría fue?

I: Sí. Eso... en el Pozuelo de Alarcón, donde yo vivo.

GB: Pozuelo de Alarcón.

A PEDRAZA: En Pozuelo de Alarcón.

I: Sí.

A PEDRAZA: Muchas gracias.

Acusación Particular Don Mario Pelicari Geraldini.

00:55:33

GB: ¿Acusación constituida por don Mario Pelicari Geraldini y doña Remedios López Osa?

M PELICARI: Con la venia de la Ilustrísima Sala y el Excelentísimo Señor Presidente. Vamos a ver, usted mantuvo una conversación el 15 de febrero del 2004 con Abdelillah Ahmidan, una conversación telefónica.

I: Sí, tengo muchas con Abdelilláh. ¿Con Abdelilláh quién?

M PELICARI: El...Yo le hablo de una conversación telefónica con "Abdelilláh" el día 15 de febrero de 2004. Si la recuerda.

I: ¿Pero quién es Abdelliláh?

M PELICARI: ¿No conoce usted a ningún "Abdelillah" Ahmidan?

I: Ah, Abdelilláh Ahmidan, sí. Estoy preguntando, "¿y quién es este, Abdelilláh Ahmidan o quién?". Sí, Abdelilláh Ahmidan sí lo conozco, sí.

M PELICARI: Sí. ¿Conversó usted por teléfono el día 15 de febrero de 2004?

I: Bueno, no me acuerdo, pero sí, tengo muchas llamadas con él.

M PELICARI: ¿Usted recuerda si alguna vez le preguntó por una serie de personas, refiriéndose a ellos como "los de la barba"?

I: Sí, me acuerdo, es una, fue una fiesta de su hermano, de nacimiento de su hijo, que tenía ahí, donde el Chinchón, lo que me dijo él.

M PELICARI: ¿Y usted vio a estas personas antes de los atentados del 11 de marzo, cuando usted trabajaba en la finca de Morata de Tajuña?

I: Pero yo no fui en ese, en esa fiesta para ver quién está ahí. No, yo no fui.

M PELICARI: Bien. Vamos a ver. ¿Usted recuerda si en la finca de Morata de Tajuña había algún tipo de ordenador e impresora, de tinta?

I: Bueno, yo es que la verdad he visto un ordenador, un portátil como éste, sí.

M PELICARI: Sí, sí lo vio.

I: Sí, había, la había encima de la mesa, sí.

GB: Pero le pregunta si había impresora, no si había un ordenador sólo. Impresora.

I: No, sólo he visto un ordenador, nada más

M PELICARI: Yo, disculpe pero no me ha quedado claro si había impresora o no la había.

I: No, sólo he visto un ordenador. Nada más.

00:57:32

M PELICARI: ¿Sólo un ordenador?

I: Nada más.

M PELICARI: ¿Ha estado usted alguna vez en el domicilio, vamos a ver, de la Avenida Cerro de los Ángeles número 30, bajo A?

I: Nunca, no.

M PELICARI: ¿Nunca? ¿Nunca ha estado allí?

I: No.

M PELICARI: No.

I: Estuve en Carabanchel, ahí, muchas veces, pero nunca fui en esa casa.

M PELICARI: Ah, entonces sabe usted que está en Carabanchel.

GB: Sí, claro, si lo acaba de decir. Otra pregunta, por favor.

M PELICARI: Bien, ¿usted ha tenido alguna vez en su poder tarjetas de residencia en blanco, para rellenar los datos?

I: Nunca, no. Nunca he tenido ningún documentos fal, falsos, ni residencias vacías, ni nada.

M PELICARI: Nunca. Muy bien. No hay ninguna pregunta más, señor presidente.

Acusación Particular Doña Isabel Pinto Libramiento.

00:58:18

GB: Gracias. La acusación constituida por doña Isabel Pinto Libramiento.

I PINTO: Sí, con la venia, señoría. Vamos a ver, usted, cuando conoce al señor Ahmidan, que le conoce en una discoteca, ¿le facilitó usted algún tipo de teléfono, para que posteriormente él se pusiera en contacto con usted para el encargo profesional?

I: Pero, señor, yo no le dije que conoce en este día. Sólo yo he visto cuando vino a preguntar por alguien, y alguien me dice que es El Chino, yo no lo conozco, no hablo con él ni nada. Y él no me conoce de la, de nada.

I PINTO: ¿Cómo, cómo se pone en contacto por primera vez con usted para la re..., para la realización de los trabajos?

GB: Lo ha contestado ya anteriormente, señor letrado.

I PINTO: Se le encarga hacer una chimenea, ¿no es así?

I: Sí, lo primero.

I PINTO: Posteriormente, se le encarga realizar unos trabajos en las habitaciones de arriba ¿es así?

I: No voy a contestar a "ese" pregunta, porque...

GB: Eso lo ha contestado ya, señor letrado. Tenía 3 ventanas, luego los, la tierra que había en el agujero...

I PINTO: ¿Usted considera normal el, el pernoctar en una vivienda donde se está realizando un trabajo so, en la, en, en personas que no se conocen?

GB: No ha lugar a la pregunta. Es inútil.

I PINTO: Ninguna pregunta más, señoría.

GB: Gracias.

I PINTO: Que conste mi protesta. Gracias.

Acusación Particular Doña Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

00:59:33

GB: Do..., Acusación constituida por doña Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

A GERIA: Con la venia de Su Señoría. Dígame, en ese cobertizo elevado, que construyeron, con esas ventanas, ¿recuerda usted, o sabe usted, si se encontró un cartucho de 7 milímetros Magnum?

I: No sé de qué me estás hablando, yo nunca escuché este...

GB: Cuando habla de cartucho, es lo que vulgarmente se llama bala, aunque técnicamente se llame cartucho.

I: No, no sé, señor. No sé qué es...

A GERIA: Bien. Dígame una cosa, ¿se acuerda que le acaban de mostrar en una pantalla un recorrido que usted hizo con su teléfono en el viaje a Burgos?

GB: Sí, sí, siga, señor letrado, claro que se acuerda. ¡Si hace dos minutos que...!

A GERIA: Es que usted, a respuesta, a preguntas del Ministerio Fiscal, dijo que lo dejaron en Plaza de Castilla y se cogió el Metro a Pozuelo, para ir a buscar su teléfono, y que en Metro volvió a Chinchón con su teléfono porque se le había quedado en casa, ¿cuál de las dos versiones es la correcta?

I: ¿Puede se repetir la pregunta?

A GERIA: Sí, mi pregunta es: Se le mostró a usted un recorrido que hizo su teléfono el día que fueron a Burgos.

I: Sí.

A GERIA: Y usted ha dicho que, efectivamente, ése es el recorrido. A preguntas del Ministerio Fiscal, usted dijo que le habían dejado en Plaza de Castilla.

I: Sí.

A GERIA: Que se tomó el Metro a Pozuelo para ir a buscar su teléfono, y que después, en la segunda moto, se fue a Chinchón.

GB: Bien, señor letrado, dada la hora, yo no estoy absolutamente seguro, pero creo que no es eso exactamente lo que ha declarado. O sea, no puedo estar absolutamente seguro. Si el señor secretario puede comprobarlo, y, si no, haga la pregunta de otra forma. Pero haga la pregunta, no haga la introducción.

A GERIA: Bien, la pregunta es, ese día, ¿se le quedó el teléfono en Pozuelo, o lo llevaba con usted en el viaje a Burgos?

I: No, perdón, no voy a responder a esta pregunta, porque antes...

A GERIA: (con cara de asombro) Bien. Finalmente, dígame una cosa: ¿Usted acompañó al señor, al señor Ahmidan a comprar poliespán?

01:01:32

I: Sí.

A GERIA: ¿Pero no era que el poliespán ya estaba puesto dentro?

I: No.

A GERIA: ¿No?

I: Yo sólo fui a acompañar a comprar el poliespán. No sólo el poliespán, poliespán y...

A GERIA: Sí, pero el poliespán ya estaba en el agujero, según ha declarado usted.

I: ¿Cuándo?

A GERIA: Recientemente dijo que estaba el agujero con el poliespán y había comida de, de...

GB: Tampoco es exacto. Eso ha sido posteriormente, cuando le han preguntado sobre la utilidad del agujero, señor letrado. Entonces es cuando ha dicho que se guardaba la comida de los animales.

A GERIA: Bien. No van a haber más preguntas, señor.

Acusación Particular Don Guillermo Pérez Ajates.

01:02:07

GB: Gracias. La acusación constituida por don Guillermo Pérez Ajates.

G PÉREZ: Con la venia del Excelentísimo Señor, muy brevemente. Vamos a ver, ¿es cierto que usted, cuando compareció voluntariamente ante la comisaría de Policía de Pozuelo, aportó usted mismo el resguardo de denuncia por lo que usted había puesto la denuncia, por la pretendida sustracción de su pasaporte? ¿Es así, lo aportó usted a la Policía?

I: ¿Eso cuándo fue?

G PÉREZ: Exactamente el día 30 de marzo del 2004, a las 22 horas y 5 minutos, en Madrid, en las dependencias de la Unidad Central de Información Exterior, Comisaría de...

I: ¿Cuando fui a hacer la denuncia de, de mis documentaciones?

G PÉREZ: No, cuando usted comparece a declarar sobre estos hechos, en concreto en fecha 30 de marzo, ¿se le puede exhibir? Es el folio 6.066 de las actuaciones. Usted aparece en la, en la Unidad Central de Información Exterior, comparece voluntariamente ante la Comisaría General de Información de la Dirección General de Policía, el 30 de, de marzo de 2004, a las 22 horas y 5 minutos. Y usted comparece, según viene redactado en el atestado, voluntariamente en esas dependencias y aporta usted mismo el resguardo de la solicitud de expedición de pasaporte, a nombre emitido por el consulado de Marruecos en Madrid, así como el resguardo de la denuncia en la Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía de Pozuelo de Alarcón...

I: Sí.

G PÉREZ: Por la sustracción de...

GB: Lo que le está preguntando es si usted entregó eso a la Policía.

I: No, yo fui a hacer la denuncia, perdí la documentación y no fui a entregar nada.

GB: Señor letrado, parece que no acaba de entender. Le está preguntando si cuando llega usted, va usted el 30 de marzo a la Policía, si es usted el que le aporta tanto el resguardo de haber pedido un nuevo pasaporte como la denuncia de haberlo extraviado, porque sin denuncia no puede pedir un nuevo pasaporte, entre otras cosas. Eso es lo que le está preguntando.

I: No, eso, eso fue por...

GB: Si es usted el que se lo da a la Policía.

I: No, eso fue por, con el denuncia que tenía.

GB: ¿Sí? Dice que sí, que fue con la denuncia que tenía.

I: Sí, fui con la denuncia.

01:04:12

G PÉREZ: O, sea usted mismo fue el que la aportó a la propia Policía. Usted, en esta declaración, ¿recuerda cuando declaró, en fecha 2 de abril del 2004, ante el Juzgado, a usted le hicieron preguntas como si todo le...? Vamos a ver, si todo lo que había declarado en, en la Comisaría de Policía estaba conforme, se lo leyeron la, la declaración que había hecho, si estaba conforme plenamente con lo que había declarado, ¿es así? ¿A usted en el Juzgado le leyeron la declaración de la Policía?

I: ¿En el Juzgado? No, no sé.

G PÉREZ: ¿Y los reconocimientos fotográficos?

I: No me acuerdo.

G PÉREZ: No recuerda. En todo caso, ¿se le podría exhibir el folio 6202 de las actuaciones, a fin de que...?

GB: Haga la pregunta, porque esa pregunta en sí mismo carece de, de contenido. O sea, si se le exhibió en el Juzgado, estará bajo fe pública judicial, y, por lo tanto, no es discutible en cuanto a que se le exhibió. Otra cosa es la, lo que él diga.

G PEREZ: La pregunta, en concreto es cómo nos puede decir hoy que cuando llegó ya estaba el agujero hecho por parte de otras personas, se supone, cuando en la Policía, dijo exactamente, en el folio 6067, que las personas que construyeron y acondicionaron la caseta utilizada para la cría de cabras, que fueron él y Hamid Ahmidan. Que el agujero que se encontraba en su interior fue acondicionado por ellos, pero que dijo Jamal que era para la comida de cabras. Si está de acuerdo con lo que declaró ante la Policía, o lo quiere rectificar en este momento.

I: Yo cuando llegué en "este" casa, el agujero había hecho.

GB: Es que, vamos a ver. La confusión puede ser que usted habla de acondicionar. La pregunta es: ¿Usted hizo el agujero?

I: No, yo no hice...

GB: ¿Usted acondicionó, es decir, habilitó el agujero para guardar comida?

I: No, yo lo que hice. Jamal una vez me dijo que límpialo un poco y ya está. Eso...

GB: O sea, que usted lo que limpió es el agujero. Otra pregunta.

I: Y ya está, yo lo dije antes.

G PÉREZ: ¿Usted empezó a trabajar en dicha casa al mismo tiempo que Hamid Ahmidan?

I: No, yo llegué antes que Hamid Ahmidan.

G PÉREZ: Us...o sea, usted estaba con anterioridad.

I: Sí. Yo llegué antes de él.

G PÉREZ: Pues no hay más preguntas, señor.

01:06:20

GB: Gracias. ¿La acusación constituida por doña María de las Mercedes López Casado? ¿La constituida por doña Laura Isabel Cuesta Muñoz? ¿La constituida por doña María Isabel Ruiz Borrallo? ¿La constituida por doña María Jesús Pérez Díaz? ¿La constituida por doña Isabel González Picos y otros?

Acusación Particular Ana Isabel González Picos y otros.

A GONZÁLEZ: Hacemos nuestras las acusaciones de la acusación A-4, señor. No hay preguntas.

GB: Gracias. ¿La constituida por doña Celestina Pires Méndez?

Acusación Particular Celestina Pires Méndez.

C PIRES: No hay preguntas, señor.

Acusación Particular María Teresa Vargas Páramo

GB: ¿La constituida por doña María Teresa Vargas Páramo?

M VARGAS: No hay preguntas, señor.

GB: Gracias, ¿y la constituida por don Ramón Matamoros López?

R BARROSO: Con la venia, Señoría, no nos ha dado turno de, de preguntar. Somos la acusación número A-5, y, y no nos ha dado turno. Pero, vamos, era solamente, no queremos más que una pregunta.

Acusación Particular Roberto Barroso Anuncibay y otros.

01:07:11

GB: ¿La de don Roberto Barroso Anuncibay? Bien, pregunten.

R BARROSO: Solamente una pregunta, y tal vez ni siquiera sea necesaria. Con la venia. Me ha parecido entender que ha dicho antes que no tenía carné de conducir, si no me falla la memoria. ¿Tenía carné de con...

GB: No le falla la memoria. Ha declarado que no tenía ni carné de conducir ni permiso de residencia.

R BARROSO: Ha declarado que no tenía.

GB: No.

R BARROSO: Entonces, ¿por qué denunció en la Policía que ignoraba el lugar donde había extraviado carné de conducir a su nombre?

I: Pero eso es si me dijera carné de conducir de España. Yo tenía carné de conducir en Marruecos, aquí no existe, no, no vale...

R BARROSO.-Ah, se refería al....No hay más preguntas, señoría.

I: No, no tenía.

Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

01:07:49

GB: Las defensas, ¿alguna pregunta, a excepción de la suya?

D ZOUGAM: Con la venia, con la venia de la Sala, la defensa de Basel Ghalyoun y Jamal Zougam.

I: No.

D ZOUGAM: Buenas tardes, Otman. ¿Recuerda usted si en la finca de Morata de Tajuña había una moto Kawasaki?

I: Sí. Fue "conducí". Yo conducía muchas veces esa moto.

D ZOUGAM: ¿Sabe usted de dónde vino la moto Kawasaki? ¿Quién la trajo?

I: ¿Cómo? No te entiendo.

D ZOUGAM: Que, ¿quién trajo la moto Kawasaki a la finca, o estaba allí ya cuando usted llegó, o...?

I: Sí. Esa de, de Jamal, estaba ahí. Y me ha, me la ha dejado muchas veces.

D ZOUGAM: La furgoneta blanca de la que nos ha hablado, ¿podría ser la furgoneta de Luis Paredes Izique, el suegro de Jamal Ahmidan?

I: No lo sé. No lo sé.

D ZOUGAM: ¿Sabe si Abdelilláh Ahmidan trabajaba con Jamal Ahmidan en sus negocios de drogas?

I: ¿Quién es Abdelilláh? ¿Abdelilláh Ahmidan?

D ZOUGAM: Sí.

I: Ese es hermano de, de Jamal Ahmidan.

D ZOUGAM: ¿Y sabes, Otman, si, si trabajaban ambos?

I: No, ellos no lo llevan bien con, los dos, ellos no llevan bien. Casi no, no habla ese.

D ZOUGAM: ¿Conoces a Hicham Ahmidan?

I: Sí.

D ZOUGAM: ¿Trabajaba con Jamal Ahmidan?

I: No lo sé. Hicham no, nos conocemos de las discotecas y de las fiestas.

D ZOUGAM: ¿Sabes si Jamal Ahmidan tenía un, un piso en Laredo?

01:09:25

I: No. No sé dónde vive él. Me dicen que vive en el Carabanchel, pero no lo sé dónde vive.

D ZOUGAM: ¿Recuerdas, cuando cubriste aquel sitio con poliestirén, si estaba quemado ese sitio la última vez que estuviste allí que fue la, la fiesta del Cordero?

I: No lo sé.

D ZOUGAM: Si estaba quemado a, a propósito, vamos.

I: No he visto nada ahí. Yo cuando llegué ahí, no he visto nada.

D ZOUGAM: ¿Conoces a un tal Teodoro?

I: No.

D ZOUGAM: Amigo de Jamal Ahmidan.

I: No.

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted haber visto balas, cartuchos, vainas, de armas de fuego desperdigados por la finca?

I: Nunca, ni idea.

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted haber visto disparar a Jamal Ahmidan o a, a cualquiera de los, otras personas que habían estado en la finca en alguna ocasión?

I: No.

D ZOUGAM: Ninguna pregunta más, señorita.

GB: Gracias. ¿Alguna otra defensa?

Defensa de Abdelillah El Fadoual El Akil.

01:10:28

D EL FADOUAL: Con la venia, por la defensa de Abdelilláh El Fadoual. A ver, Otman, ¿recuerda usted si Abdelilláh El Fadoual fue a la finca después del viaje a Burgos, unos días después, el 1 ó el 2, a recoger el vehículo, el Golf oscuro con, con, el 0500 CHB?

I: Sí, sí, estuvo ahí.

D EL FADOUAL: ¿Sabe usted si el día que fue, Jamal tuvo que ir a buscarle a una gasolinera cercana, porque no sabía llegar hasta la finca?

I: Es que, la verdad, no, no sé. Estaba trabajando al lado de la casa y, y lo he visto, de sorpresa que estaba ahí dentro, no lo he visto cuando él llegaba.

D EL FADOUAL: ¿Usted había visto en la finca anteriormente a Abdelilláh El Fadoual?

I: Sí, sí.

D EL FADOUAL: Pero, es...

I: Ésa la primera vez que he visto yo.

D EL FADOUAL: En esa finca no le había visto nunca.

I: Nunca. Ésa la primera vez, cuando llega a coger el coche, nada más.

D EL FADOUAL: Abdelilláh el Fadoual fue en otro vehículo, ¿no?, hasta la finca.

I: Bueno, él me pide que le llevo el coche con él a la gestoría, pues, yo cogí el Golf esa negra y Abdelilláh fue con la Polo azul, Polo azul.

D EL FADOUAL: ¿Le, le ordenó Jamal que llevara el otro vehículo, no?

I: No, me ordenó, no. Sólo me pidió un favor, sí.

D EL FADOUAL: ¿Llevó usted el coche hasta una gestoría, donde se firmaron los papeles de la venta entre Hicham...

I: Sí.

D EL FADOUAL: ...Ahmidan y Abdelilláh?

I: Sí, perfectamente.

D EL FADOUAL: Con posterioridad, ¿llamó Abdelilláh a un amigo suyo...

I: Sí.

D EL FADOUAL: ...para que lleva, le, para que se llevara el coche, y que además le llevó a usted hasta Pozuelo?

I: Sí, me llevó de, de Oporto hasta Pozuelo, sí.

01:11:57

D EL FADOUAL: ¿Usted a Abdelilláh le conocía de vista, o, o tenía algún trato con, o amistad con él?

I: Bueno, la verdad es que Abdelilláh es casi de mi pueblo, en Marruecos, pues hace 15 años que no lo veo. La primera vez cuando llego aquí en España, en el 2001, pues yo he visto en la discoteca, esa es la primera vez cuando he visto, yo he visto en una discoteca de Marruecos, que se llama Atlas.

D EL FADOUAL: Mmm.

I: En Alcorcón. Esa la primera vez.

D EL FADOUAL: Usted tuvo varias conversaciones en, en esos meses con, con un Abdelilláh. Cuando estas, estas conversaciones, el Abdelilláh con el que usted habló, ¿era Abdelilláh Ahmidan?

I: Sí, Abdelilláh El Fadoual yo nunca he hablado con él. Lo que tengo las llamadas es con Abdelilláh Ahmidan, sí.

D EL FADOUAL: No hay más preguntas, señorita.

GB: Gracias, ¿alguna otra defensa?

Defensa de Rachid Aglif.

01:12:45

D AGLIF: Sí, la de Rachid Aglif. Con la venia de la Sala y del señor Presidente, interesa a esta parte preguntar si conoce a Rachid Aglif.

I: No.

D AGLIF: Cuando, en las varias preguntas que te han formulado, cuando dices Rachid, ¿a qué refieres, a qué persona?

I: ¿Rachid?

D AGLIF: Sí.

I: Yo conozco muchos Rachid.

D AGLIF: Pero, en ésta concreta.

I: Yo conozco a muchos Ra...

GB: La mayoría de las veces, a Oulad Akcha.

I: Sí, me conoce a más Rachid, y hay Rachid Oulad Akcha, y hay muchos Rachid.

D AGLIF: No hay preguntas.

GB: Gracias, ¿alguna otra?

Defensa de Rafa Zouhier.

01:13:26

D ZOUHIER: Sí, con, con la venia de la Sala, la defensa de Rafa Zouhier. Quisiera preguntar si, antes de ser puesto a disposición de este Tribunal, había visto o había coincidido con Rafa Zouhier o si había escuchado su nombre.

I: Bueno, esta gente, yo nunca lo conozco, no me hablaron de él, ni nada. No me suena su nombre cuando estaba en calle.

D ZOUHIER: Usted ha dicho que conoció a Jamal en una discoteca, ¿es cierto?

I: Es no...

GB: Unas, unas cuantas veces, lo ha dicho.

D ZOUHIER: O sea, ¿veía? Lo que quisiera saber, si había visto varias veces también en discotecas a Jamal Ahmidan.

I: No, ése era la primera vez que yo he visto.

D ZOUHIER: ¿Estaba bebiendo alcohol, o le parecía que estaba en una actitud normal?

I: Que la he dicho antes esa pregunta, que sólo viene a preguntar por alguien, no...Había en la puerta, no había dentro de la discoteca. Eso fue en la puerta "del" discoteca.

D ZOUHIER: ¿Conocía usted también a una persona que se llamaba Yassim Messat? Portero de una discoteca que se llama "Impacto".

I: No.

D ZOUHIER: ¿Y a una persona que se llama Achraf Wa...Wahabi, que trabajaba en la discoteca "Groove"?

I: ¿A, a, Achraf?

D ZOUHIER: Sí.

I: No, no me suena este a mí. No lo conozco.

D ZOUHIER: ¿Le suena una persona que se llama Mario Gascón?

I: Tampoco, no lo conozco.

D ZOUHIER: No hay más preguntas, gracias.

GB: Gracias, ¿alguna defensa más?

Defensa de Mahmoud Slimane Aoun.

01:14:42

D SLIMANE: Sí, con la venia, señoría. La defensa número 18, de Mahmoud Slimane Aoun. ¿Podría usted decirme si conoce a mi defendido Mahmoud Slimane Aoun?

I: No.

D SLIMANE: ¿No le conoce?

I: **(Niega con la cabeza).**

D SLIMANE: Ninguna pregunta, señoría.

GB: Gracias, ¿alguna más?

Defensa de Saed El Harrak.

01:15:03

D EL HARRAK: Con la venia, por la defensa de Saed El Harrak., ¿usted conoce a Saed El Harrak?

I: No.

D EL HARRAK: No hay más preguntas.

GB: Gracias, ¿alguna más?

Defensa de Nasredinne Bousbaa.

01:15:12

D BOUSBAA: Sí, con la venia del excelentísimo señor presidente, por la defensa de Nasredinne Bousbaa, quería preguntarle...Usted ha manifestado, a preguntas del Ministerio Público, que cuando usted estuvo trabajando en la finca de Morata, en la casa de Morata, había una serie de personas que ya estaban allí, entre ellos Oulad, Mohamed Oulad Akcha, Rachid...

I: Ah...

D BOUSBAA: Los hermanos, los hermanos.

I: Sí, sí, sí.

D BOUSBAA: Rifaat Anouar y Kounjaa, ¿es cierto?

I: Sí, sí, verdad.

D BOUSBAA: ¿Y usted puede decirnos si, en alguna ocasión Ja..., Jamal Ahmidan utilizaba los teléfonos de estas personas?

I: No lo sé, yo he estado trabajando, yo no he estado mirando esa gente qué hace.

D BOUSBAA: Usted manifestó en su declaración, obrante al folio 17.071, una declaración, en concreto, que es de 17 de junio, ante el Juzgado, que, en alguna ocasión, cuando usted dejaba el tel..., su teléfono, en la, en la casa de Morata, Jamal, cuando se quedaba sin batería, o se quedaba sin, sin tarjeta.

I: Sí, sí.

D BOUSBAA: ...utilizaba su teléfono, ¿es cierto?

I: Sí, sí, yo le dejo el aparato muchas veces, sí.

D BOUSBAA: ¿Y no vio, en ninguna ocasión, que utilizase el de otros co..., componentes que estaban ahí, de otras personas?

I: No.

D BOUSBAA: No lo vio. ¿Usted, en el periodo que usted estuvo trabajando en la, en la casa de Morata, usted vio si había pasaportes, pasaportes donde figurase la foto de Jamal Ahmidan y de Kounjaa?

I: No, nunca me, nunca he visto ningún pasaporte ahí, nunca me enseñaron algo, ni nada.

D BOUSBAA: No hay ninguna pregunta más.

GB: Gracias, ¿alguna más?

Defensa de Otman El Gnaoui.

01:16:45

GB: ¿Alguna más? ¿Su defensa?

D OTMAN: Sí, con la venia, señor Presidente. Otman, ¿tiene usted algún apodo, se lo conoce por algún otro nombre?

I: No, a mí me llaman Otman El Gnaoui.

D OTMAN: Todo el mundo le conoce por ese nombre.

I: Sí.

D OTMAN: ¿Usted solía ir a rezar a las mezquitas?

I: Nunca en mi vida, no, no.

D OTMAN: Nunca, ¿usted no es un musulmán religioso?

I: Yo soy musulmán pero no soy religioso, no.

D OTMAN: ¿Y es usted una persona aficionada, pues, a beber, a consumir algún tipo de droga?

I: No, es que la verdad, mi vida así, de cuando tenía 18 años, yo siempre, tomo droga, bebo alcohol, la fiesta, todo.

D OTMAN: ¿Y estuvo usted detenido alguna vez en Marruecos?

I: Bueno, sí, fue una vez solamente.

D OTMAN: ¿Y por qué motivo?

I: No, a eso no voy a contestar.

GB: Un poco más fuerte, por favor, que no le oyen. Yo sé...

I: Vale, vale.

GB: ...que usted puede estar cansado, pero es que no le oímos.

I: Vale.

D OTMAN: ¿Usted aquí, en España, tenía una relación con, con traficantes de droga?

I: Bueno, yo conozco traficantes sólo por, por comprar, un gramo de cocaína o algo así.

D OTMAN: ¿Para su propio consumo?

I: Sí, nada más.

01:18:03

D OTMAN: Usted ha conocido, a más de un hermano Ahmidan, por lo que nos cuenta, ¿no es cierto?

I: Bueno, son casi siete hermanos, todos los conocemos en la discoteca.

D OTMAN: ¿Los ha conocido a todos?

I: Todos, señorita.

D OTMAN: ¿En las discotecas?

I: Todos, sí.

D OTMAN: Y, de esos hermanos Ahmidan, ¿sabe a quién llamaban "El Chino"?

I: Bueno, casi todos le llaman "El Chino", los seis hermanos "El Chino", vive allí "El Chino", el hermano del "Chino", le llaman así.

D OTMAN: ¿Se llaman todos "Chino", es como un apodo familiar?

I: Todos, sí, "Chino".

D OTMAN: ¿Usted a Jamal le llamaba "El Chino" alguna vez?

I: Nunca, nunca, yo sólo, de cuando he conocido le llamo Jamal, él me llama Otman, y yo le llamo Jamal. Ni su hermano tampoco, no le llamo El Chino.

D OTMAN: Bien. Y, de esos familiares de Jamal, sus hermanos suyos, ¿alguno, alguno más que él era religioso, muy religioso?

I: Es que la verdad ¿cómo se...? esto es, no hay ningún religioso. Esos todos beben alcohol, fuman droga, no hay ninguno religioso de esos hermanos.

D OTMAN: ¿Y esto les hacía que Jamal se enfrentara con ellos en alguna medida?

I: Eh, yo, la verdad, yo nunca he visto con ellos. Nunca.

D OTMAN: ¿Nunca les ha visto con ellos? No le he entendido.

I: Que nunca he visto a Jamal con su, hablar con sus hermanos.

D OTMAN: Bien. ¿Usted tiene relación con él, entonces, a partir del mes de febrero?

I: Febrero.

D OTMAN: ¿Y la relación era, digamos, le contaba Jamal sus cosas, le hacía confidencias, le contaba dónde iba, dónde venía, a qué se dedicaba, cómo...?

I: Nunca. Yo la relación que, que tenía con él de, sólo del trabajo, nada más.

D OTMAN: Exclusivamente.

I: No, no me habla de su vida, de qué está a buscar... (no se entiende)...nada.

01:20:03

D OTMAN: ¿Usted, en, en España, sólo, cuando alguien le paraba, sólo presentaba sus, documentos marroquíes?

I: No te entiendo.

D OTMAN: Usted, solamente presentaba sus documentos marroquíes, no tenía ningún documento español, usted, de ningún tipo, ¿no?

I: No, yo nunca he tenido ningún pasaporte español, ni falso, ni nada.

D OTMAN: Cuando usted iba a la casa de, de Morata de Tajuña, ¿usted veía? ¿La casa está cerca de una carretera importante?

I: Bueno, la carretera de Valencia, sí.

D OTMAN: La carretera de Valencia.

I: Sí, perfectamente.

D OTMAN: Y para acceder a la casa, ¿veía usted, había visto por allí Guardia Civil?

I: Es que, la verdad, muchas veces. Encima, están enfrente de la casa, a una diferencia de 20 metros, ó 15 metros.

D OTMAN: ¿La Guardia Civil?

I: Siempre están ahí. Cuando tengo que girar a la izquierda, para entrar en casa, pues tengo que pedir permiso, porque ahí no, no se puedes entrar, porque hay la raya blanca. Pues tienes que bajar hasta abajo, y darse la vuelta, y luego entrar. Pues como "mi llega lejos", pues pido el permiso, y me paran el coche y entro a la casa, sin problemas, sin nada.

D OTMAN: ¿Y no le decían nada?

I: Siempre tengo miedo de ellos, porque no llevo carné de conducir, ni nada. Y nunca ni me pararon, ni nada.

D OTMAN: Es decir, ¿que estaban, estaban cerca de la casa?

I: Cerca, cerca. Y cuando estuve, estuve trabajando, a habitación de arriba, pues, "lo veo" la gente que había ahí, morenos, blancos, "cada veces", pues, como son.

D OTMAN: O sea, podría identificarlos.

I: Claro.

D OTMAN: ¿Nunca se acercaron a la casa, a preguntar nada?

I: Nunca.

D OTMAN: ¿Y la casa estaba aislada o había vecinos alrededor?

I: Bueno, fines de semanas. Hay dos vecinos que están al lado y vienen fines de semanas, pero el otro que están abajo, hay muchas veces vienen a visitar Jamal.

D OTMAN: ¿Los vecinos?

01:21:52

I: Sí, éste vecina de, de abajo, ella que le vendió los, los ¿cómo se llama?, "los" gallinas.

D OTMAN: Bien. O sea, que tenía gallinas.

I: Sí.

D OTMAN: Usted dice que allí ésas, las personas que estaban, vivían, ¿usted sabe qué tipo de comportamiento llevaban a cabo, si, rezaban a menudo, si tenían...?

I: Hombre...

D OTMAN: ¿algún tipo de comportamiento, si hacían reuniones...? ¿Usted veía algo extraño entre ellos?

I: Es que, la verdad, yo el tiempo que, que llevo ahí, no he visto alguna cosa rara. Si es una, había una gente normal, musulmana, pues "se" rezan, se "rezan" juntos, y ya está. Hablaban como una, como una gente fuera. "Si" van, "si" van al trabajo y vuelven, y no...Había gente normal, normal.

D OTMAN: ¿Y usted se llevaba bien con ellos?

I: No, es que yo no soy religioso, pues no, no me llevo bien con ellos. Casi, comemos juntos yo y Hamid.

D OTMAN: ¿No comía usted con ellos?

I: Fui unas veces, unas tres o cuatro. Es que ellos me, me ofrecen para rezar, como yo no "estuve" religioso, pues por eso no, no como con ellos ni nada.

D OTMAN: ¿Les vio usted en alguna actitud rara alguna vez, o viendo algún tipo de, de aparato con cables, o alguna cosa de esas?

I: No. Es que, la verdad.

GB: La pregunta es muy genérica, pero, en fin...

D OTMAN: Sí, tipo detonadores o ese tipo de...

GB: Eso ya es más concreto.

I: No.

D OTMAN: ¿Usted recuerda haber cambiado su tarjeta de móvil con algún otro aparato que no fuera el que habitualmente utilizaba usted?

I: No.

D OTMAN: ¿Nunca lo cambió?

I: ¿Yo con Ja..., con Jamal?

D OTMAN: Con alguien.

01:23:38

I: Bueno, a lo mejor con mi primo, o un amigo, así, pero nada, ¿en esa casa?

D OTMAN: ¿Con ellos, con ninguno?

I: Sólo con Jamal, nada más.

D OTMAN: ¿Con Jamal sí lo cambió?

I: Sí. ¿La, el teléfono?

D OTMAN: ¿La tarjeta, cambió?

I: No, sólo el para, el aparato. Yo le dejé ese aparato, mi aparato le dejo a él, y él me ha dejado a mí. Nos cambiamos los...

D OTMAN: O sea, que él le dio su aparato a usted, donde usted puso su tarjeta.

I: Sí. Él me pidió que, que le deje mi teléfono porque yo tenía un Nokia "nueva", puesto que él tiene el teléfono un poco antiguo, y no tiene batería. Dice: "me lo dejas hasta mañana", y ya está.

D OTMAN: ¿Y eso recuerda usted más o menos cuándo pudo ser?

I: Puede ser. Eso, me acuerdo, el día 29 de, 28 de, de febrero.

D OTMAN: O sea, que ese día Jamal iba con su teléfono.

I: Con mi teléfono, sí.

D OTMAN: ¿Y su...?

I: Pero sólo con el aparato, nada más.

D OTMAN: Bien.

GB: Vamos a ver. Sólo se cambiaron el terminal, el aparato. No las tarjetas.

I: Sólo. No, no, no. Pero eso ya le dije.

D OTMAN: Y usted ha dicho antes que el teléfono que usted llevaba lo había dejado en el coche porque tenía manos libres, ¿es así lo que dijo?

I: Sí, siempre ese coche tiene "una" manos libres.

D OTMAN: ¿Y ése fue el que se olvidó?

I: Por eso. Es una sa..., no es la primera vez, es, muchas veces.

D OTMAN: Muchas veces, ¿qué?

I: Muchas veces yo olvidé el teléfono ahí. Tengo una "probación": yo dejo una vez ahí el teléfono, pues mi novia ha llamado al teléfono y se lo coge Jamal. Le dijo que "tu novio se olvidó el teléfono aquí".

01:25:14

D OTMAN: ¿Quiere decirse que usted en la casa dejaba el teléfono habitual, muchas veces, aunque no fuera habitual?

I: Sí, lo olvido muchas veces, me dejé el teléfono.

D OTMAN: Bien. Usted dice que llevaba todos los días a la casa la documentación, ¿dónde la llevaba, dónde la guardaba usted?

I: Yo tenía una camisa. Esa, esa, la misma. Yo tenía aquí dentro. Como no llevaba ni cremallera ni nada, pues a lo mejor... Yo pensaba que, al subir o bajar del moto, o en algún discomoteca.

D OTMAN: Porque usted, esa chaqueta, con ella no trabajaba. ¿La dejaba allí?

I: Sí, en, en la sala. Porque no había ahí, sólo había una habitación y, y sala, nada más.

D OTMAN: Es decir, ¿esa chaqueta quedaba de alguna manera, a disposición de cualquiera?

I: Como toda la ropa que hay. Puede ser encima, encima de la cama, donde duermen, porque no hay muchas camas, sólo había dos y nada más. Siempre está ahí con las ropas, y todo.

D OTMAN: ¿Y usted, cuando se dio cuenta de que no tenía el pasaporte, dónde preguntó, dónde fue a buscarlo?

I: Bueno, primero fui a buscar en casa de mi novia, donde vivo con ella, luego fui a casa de mi hermana, y luego fui a, a casa de un primo, sí...

D OTMAN: ¿Le llevó alguna vez Hamid Ahmidan a su casa?

I: No, nunca.

D OTMAN: ¿Hamid Ahmidan estaba casado?

I: No, tiene novia pero no está casado.

D OTMAN: Usted ha dicho, a preguntas del fiscal, que, cuando se encontró con Jamal, Jamal iba en un Golf, no iba en un Toyota.

I: No. Eso dije...

D OTMAN: ¿Usted vio alguna vez algún Toyota, en la casa?

I: Bueno, eso fue, antes de verla en casa, yo he visto Mustafa "Jabder", en Villaverde, y él que me dijo que Jamal lleva un, un coche Opel a, un coche Toyota gris. Antes de verla en la casa.

D OTMAN: Eso, ¿quién se lo dijo?

I: Mustafá, que estaba trabajando en esa casa.

D OTMAN: ¿El que estaba trabajando en esa casa?

I: Eso, que me dijo que Jamal estaba paseando aquí en Villaverde con "la" coche gris. Toyota.

01:27:50

D OTMAN: ¿Y eso cuándo fue? ¿Antes o después de ese viaje a Asturias?

I: No lo sé, señora, no me acuerdo de la fecha.

D OTMAN: ¿Usted puede recordarnos cómo fue su detención? ¿Fueron a su casa a detenerle, fue usted a la comisaría? Cuéntenos.

I: Bueno esa, esa noche, estuve en la fiesta, llegué a la casa sin dormir, a las, a las 10, o, sin dormir. Fui a la casa de mi hermana y me dijo que había unos policías a buscarme, y pensaba que es por a, por la denuncia que tuve de las documentaciones. Pues fui a al Pozuelo, a la Pozuelo, a la Comisaría de Pozuelo, y dije que alguien viene a buscarme a casa de mi herma..., de hermana, y me dijeron que no, que no.

GB: Hable un poco más fuerte.

I: Ah. Pues yo fui a buscarle, fui a preguntar a la comisaría del Pozuelo, y le dije que alguien "vine" a, a casa de mi hermana a buscarme, y me dijeron que no, que aquí no te busca nadie. Así le pido, le digo: "por favor, a ver si, yo qué sé, llama a Madrid, a lo mejor viene de fuera". Empieza a llamar todas las comisarías y me dice que nadie que...Pues cuando vuelvo a la casa y me dijo, me dijo mi hermana que, que dejaron aquí un teléfono. Y dice, "cuando vienes, tienes que los llamas, ¿no?". Fui a buscar, fui a llamarlos en la plaza de Pozuelo, y me dijeron "que somos policías de Madrid, tenemos que preguntarte algún pregunta". Dije: "Vale, cuando podáis, estoy aquí en el Pozuelo". Me dijeron: "Vale, sobre las 6, ó a las 5 y media venimos". Pues ya está, cuando llegaron ahí en la plaza, yo estaba esperando.

D OTMAN: O sea, que...

I: Vamos a un bar, vamos a tomar algo, y me dicen, "no, no, tranquilo, tomas algo tú, algo, y luego nos vamos". Y ya está, nos fuimos a la comisaría. Empezaron a preguntarme por El Chino, digo "Sí, fui a trabajar en esa casa del Chinchón", bueno...

D OTMAN: Y se fue con ellos.

I: Sí.

D OTMAN: Vamos a ver. Con referencia a la furgoneta blanca de la que se le ha preguntado aquí, ¿la vio muchas veces en esa casa?

I: No, sólo a la primera.

D OTMAN: ¿Y cuándo fue, al principio, al llegar usted a trabajar?

I: Sí, sí, al principio, sí.

D OTMAN: ¿Y cuándo fue la última vez que vio a Jamal?

I: ¿La última vez? No, no te entiendo.

D OTMAN: La última vez que vio a Jamal.

I: Ah, la última vez. Eso fue en el 17 ó 18. Cuando me llamó para, terminar el trabajo. De ahí ya no, no he vuelto a verlo más.

D OTMAN: No hay más preguntas, señorita.